



ÉTHIQUE
Le Collège des médecins a-t-il trouvé
une solution à l'euthanasie?
Page B 6



FRANCOS DE SPA
Opération Québec
en Belgique
Page B 8

LE MONDE

UNE PRIÈRE DANS LA CAMPAGNE AFGHANE



DES PARTISANS du président Hamid Karzai ont pris une pause pour prier, hier, quelques minutes avant un rassemblement électoral. Les Afghans éliront leur prochain président le 20 août. Mais sur le terrain, les affrontements demeurent: samedi, 35 rebelles, deux policiers et un candidat aux élections ont été tués, selon ce qu'a annoncé le ministère de la Défense, hier. Les forces internationales multiplient actuellement les opérations militaires contre les talibans, notamment dans leurs bastions du sud, pour tenter de sécuriser les régions instables en vue des élections.

SHAH MARAI AGENCE FRANCE-PRESSE

Colonisation: Israël entend faire à sa tête

Nouvelle passe d'armes
avec Washington autour
d'un projet controversé

CHARLY WEGMAN

Jérusalem — Le projet de construction de 20 logements juifs à Jérusalem-est a provoqué hier une nouvelle passe d'armes entre Israël et les États-Unis sur la colonisation dans les territoires occupés.

«Nous n'acceptons pas que des Juifs n'aient pas le droit de vivre et construire où que ce soit à Jérusalem-est», annexé depuis 1981, a affirmé le premier ministre israélien, Benjamin Netanyahu, lors de la réunion hebdomadaire du cabinet. «De telles restrictions sont inadmissibles.»

Il a tenu ces propos après la convocation de l'ambassadeur d'Israël à Washington, Michael Oren, au département d'État pour s'expliquer sur ce projet, selon un responsable gouvernemental israélien. L'administration américaine exige un gel total de la colonisation juive pour relancer les pourparlers de paix israélo-palestiniens.

En visite en Inde, la secrétaire d'État américaine, Hillary Clinton, n'a pas souhaité faire de commentaire hier sur cette affaire.

Il est «impossible de transiger sur la colonisation israélienne en Cisjordanie et à Jérusalem. Cela doit cesser», a dit de son côté Saëb Erakat, un des principaux négociateurs palestiniens.

«Ici, c'est vide depuis plus de 15 ans», constate pour sa part un vigile arabe qui surveille un imposant corps de bâtiments aux fenêtres obstruées par des lambeaux de nylon, dans le quartier arabe de Cheikh Jarrah.

Le terrain prévu pour les 20 logements a été saisi en 1968 par l'État d'Israël, puis racheté en 1985 par l'homme d'affaires juif américain, Irving Moskowitz, bailleur de fonds de l'association nationaliste Ateret Cohanim, vouée à la judaïsation de Jérusalem.

«Les papiers auxquels se réfèrent les autorités israéliennes sont des faux [...] Ce bâtiment appartient à la famille du grand mufti de Jérusalem Haïf

Netanyahu
affirme que
les Juifs
peuvent
construire
partout

VOIR PAGE B 2: ISRAËL

Le dialogue échoue au Honduras

Si Zelaya veut rentrer, il sera jugé

San Jose — La délégation du président destitué au Honduras, Manuel Zelaya, considère que le dialogue dans le cadre de la médiation est terminé, après le rejet des propositions du médiateur par le gouvernement de facto, a annoncé sa coordonnatrice hier à San Jose.

Quelques instants plus tôt, la délégation du chef de l'État de facto, Roberto Micheletti, avait rejeté la proposition de règlement de la crise avancée par le médiateur, le président du Costa Rica Oscar Arias.

M. Arias a toutefois demandé aux deux délégations un délai supplémentaire de 72 heures pour prolonger la négociation.

Le responsable de la délégation, Carlos Lopez, avait qualifié d'«inacceptable» la proposition de M. Arias, en particulier parce qu'elle suppose le retour de M. Zelaya en tant que président, a-t-il expliqué, soulignant que ce point constituait «une ingérence directe dans les affaires du Honduras».

M. Arias avait proposé le retour au pouvoir de M. Zelaya à la tête d'un «gouvernement d'union et de réconciliation nationale», assorti d'une élection présidentielle anticipée et d'une amnistie générale. Le président destitué est poursuivi notamment pour «haute trahison» par ceux qui l'ont destitué. Pour le reste, la délégation du chef de l'État de facto Roberto Micheletti est d'accord pour un gouvernement d'union nationale et une élection présidentielle anticipée.



Manuel Zelaya

VOIR PAGE B 3: HONDURAS

Le choc des aveux des paramilitaires colombiens

«À ce jour, les combattants démobilisés ont avoué 27 382 crimes, dont 22 130 homicides, 1 867 disparitions forcées, 719 enlèvements...» Le procureur Luis Gonzalez égrène les chiffres d'une voix fatiguée. Depuis quatre ans, il dirige, au sein du parquet colombien, l'unité «Justice et paix» chargée de recueillir les aveux des paramilitaires démobilisés et de faire la lumière sur leurs crimes passés. Une longue histoire d'horreur.

MARIE DELCAS

Bogota — «Jamais nous n'aurions pu imaginer ce déferlement de confessions. Et nous n'en sommes qu'au début», soupire M. Gonzalez. Les chiffres cités seraient «la pointe de l'iceberg». Ainsi, un paramilitaire, Sergio Manuel Cordoba, a expliqué avoir tué «en moyenne» dix personnes par jour pendant plusieurs années, pour un total de 15 000 victimes. Le parquet a recensé 250 000 crimes (massacres, assassinats, viols, enlèvements, tortures) susceptibles d'être attribués aux milices d'extrême droite.

Plus encore que les chiffres, les récits disent l'ampleur du drame. «Des paramilitaires ont avoué avoir décapité leurs victimes ou dépecé les cadavres à la tronçonneuse, d'autres ont joué au foot avec les têtes. Dans les départements de Santander et de Cordoba, nous avons trouvé des fours crématoires. Des centaines de cadavres, peut-être des milliers, ont disparu dans les eaux des grands fleuves», raconte M. Gonzalez. Plus

Les récits
disent
l'ampleur
d'un drame
qui n'en
finit plus

sieurs juges d'instruction ont été mis en arrêt maladie, incapables d'écouter plus avant ces témoignages.

Réunis dans les années 1990 au sein des Autodéfenses unies de Colombie (AUC), les paramilitaires proclament leur volonté d'en finir par tous les moyens avec les guérillas d'extrême gauche. La lutte pour le contrôle de la drogue attise une guerre que la population civile paye cher. En 2002, les chefs paramilitaires acceptent de négocier avec le gouvernement du président Alvaro Uribe le désarmement de leurs hommes. Ainsi, 32 000 «paras» vont déposer les armes et, pour la plupart, retrouver immédiatement la liberté.

Adoptée en 2005, la loi dite «Justice et paix», contestée par les défenseurs des droits de l'homme, plafonne à huit ans les peines de prison applicables à ceux qui accepteraient d'avouer leurs exactions et de rendre les biens acquis par la violence. Quelque 3 800 paramilitaires ont accepté de s'y soumettre,

VOIR PAGE B 2: COLOMBIE



LUIS ACOSTA AGENCE FRANCE-PRESSE

Un soldat colombien dans les débris de maisons du Chocó, en mai 2002, quelques jours après de violents affrontements entre paramilitaires et guérilleros



FARHAD RAJABALI REUTERS

Manifestation au cœur de Téhéran, vendredi dernier. L'élection contestée de la mi-juin continue de faire des remous: hier, le nouveau vice-président a démissionné.

IRAN

Ahmadinejad perd un allié

Le premier vice-président
est forcé de démissionner

SIAVOSH GHAZI

Téhéran — À peine nommé par Mahmoud Ahmadinejad, le nouveau premier vice-président iranien, Esfandiar Rahim Mashaie, cible des critiques du camp conservateur, a renoncé hier à ses fonctions. Un signe que le président n'aura pas la tâche facile pour la formation de son futur gouvernement.

M. Rahim Mashaie, un personnage controversé très proche du président, a «démissionné trois jours après avoir été nommé» premier vice-président, a ainsi rapporté hier la chaîne en langue anglaise Press TV. Le président ultraconservateur, dont le fils a épousé la fille de M. Rahim Mashaie, avait essuyé des critiques dans son propre camp pour avoir désigné à ce poste un homme qui avait déclaré que l'Iran était «l'ami du peuple israélien».

«Il est nécessaire d'annuler la nomination de M. Rahim Mashaie par respect pour le peuple conservateur» fidèle aux principes de la révolution islamique, a écrit Hossein Shariatmadari, directeur du quotidien *Kayhan*, dans son édition de dimanche. Le directeur de ce grand journal conservateur est nommé par le guide suprême iranien, l'ayatollah Ali Khamenei, et soutient le président Ahmadinejad. «De nombreuses personnes proches du président comme le peuple qui le soutient sont hostiles à la nomination de M. Rahim Mashaie et s'en inquiètent», a ajouté M. Shariatmadari.

VOIR PAGE B 2: IRAN

LE MONDE

COLOMBIE

SUITE DE LA PAGE B 1

mais seuls 600 sont passés aux aveux. «Des centaines de mères de famille ont enfin pu récupérer les restes de leur fils disparu, des milliers de victimes ont enfin écouté la vérité. Et c'est fondamental», souligne M. Gonzalez. Au total, 1997 fosses ont été retrouvées sur la base des témoignages des paramilitaires et 2439 corps exhumés.

Mais sur ce macabre total, seuls 631 corps ont été identifiés. Des centaines de témoignages n'ont débouché sur aucune instruction. Après trois ans, seule une condamnation a été prononcée. «La loi Justice et paix a montré ses limites», affirme Gerson Arias, analyste de la fondation Idées pour la paix.

«Il est permis de se demander si les paramilitaires n'ont pas fait de l'avalanche d'aveux une stratégie pour asphyxier la justice», s'interroge M. Arias. «Nous disposons de moyens humains et budgétaires importants», note M. Gonzalez. Plus d'un millier de personnes travaillent sous ses ordres. Mais la tâche est titanesque.

«Les chiffres restent très en deçà de la réalité, estime Ivan Cepeda, président de la Commission nationale des victimes. Plus grave, le noyau dur du paramilitarisme n'a pas été démantelé. La lumière reste à faire sur les complexités politiques et militaires et sur les soutiens économiques dont ont bénéficié et continuent de bénéficier les autodéfenses d'extrême droite.»

Les aveux des paramilitaires ont pourtant conduit la justice or-

naire à poursuivre leurs complices. Plus de 200 personnalités politiques — 28 sénateurs, 16 députés, 17 gouverneurs, 120 maires et 18 conseillers municipaux — font l'objet d'une enquête. Cent quarante militaires sont aussi sur la sellette. «Là aussi, il ne s'agit probablement que d'un début», admet M. Gonzalez.

L'extradition, en mai 2008, de 13 chefs paramilitaires, de 13 par la justice des États-Unis pour trafic de drogue, complique la tâche du parquet. Le gouvernement a pris la décision d'extrader ces détenus au motif qu'ils continuaient de leur cellule à diriger leurs réseaux mafieux.

«Mais c'est la vérité qui a été traduite», assure un jeune juge d'instruction. Et de rappeler : «Ce sont ces chefs qui négociaient avec les élites locales et avec les militaires». Les «confessions à distance» par téléconférence sont difficiles et coûteuses à organiser. Faute de bénéfices judiciaires, les chefs paramilitaires n'ont plus aucune raison d'avouer.

Seules les organisations de défense des droits des victimes s'en inquiètent. «L'apathie de la société colombienne est inimaginable, remarque M. Gonzalez. La presse, ou du moins une partie, tente de faire son travail, mais l'horreur s'est banalisée et l'opinion publique ne réagit plus. La guerre menée par les paramilitaires a duré plus de vingt ans, c'est très long». Le procureur soupire une nouvelle fois en concluant : «Et dire qu'il manque encore les aveux de toute la guérilla...»

Le Monde

ISRAËL

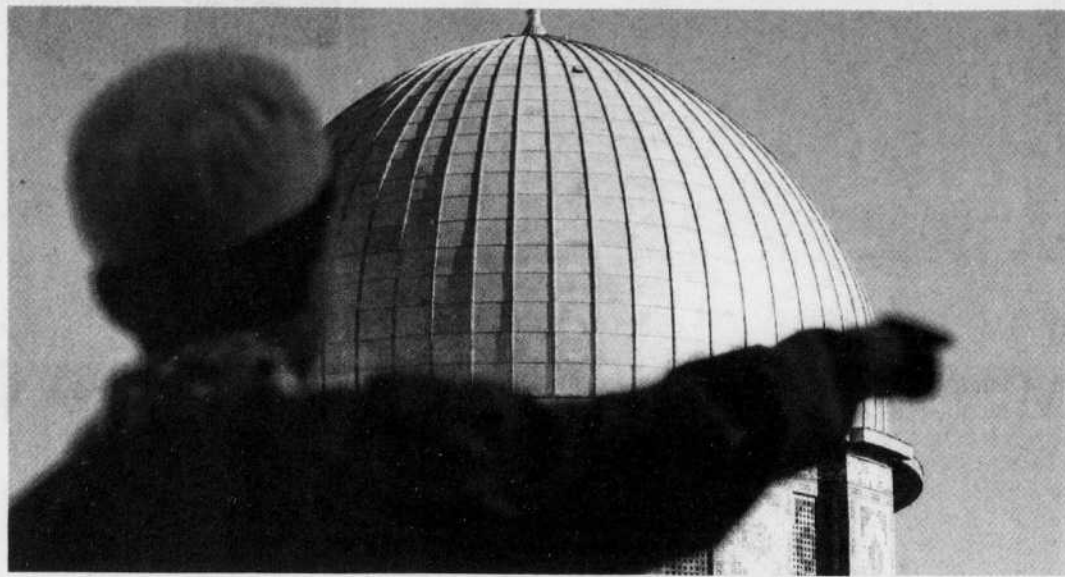
SUITE DE LA PAGE B 1

Amine Al-Husseini», affirme aux journalistes Adnan Al-Husseini, le gouverneur de Jérusalem relevant de l'Autorité palestinienne. Le maire de Jérusalem, Nir Barkat, a pourtant autorisé le projet, à condition que le bâtiment historique en question soit préservé.

Selon la deuxième chaîne de télévision privée, M. Moskowitz finance également un autre projet surnommé «Maale Zeitim» à Jérusalem-est, mais le communauté internationale n'a jamais reconnu cette démarche.

Israël a conquis en juin 1967 puis annexé la partie orientale de Jérusalem, mais la communauté internationale n'a jamais reconnu cette démarche.

Les Palestiniens entendent y installer la capitale de l'État auquel ils aspirent et Cheikh Jarrah est justement l'un des quartiers arabes les plus prestigieux de ce secteur. Beaucoup de



Un musulman devant le dôme de la mosquée al-Aqsa, à Jérusalem, samedi.

AHMAD GHARABLI AGENCE FRANCE-PRESSE

consulats étrangers (France, Grande-Bretagne, Italie, Espagne, Suède) y sont installés dans de coquettes villas entourées de jardins.

Les injonctions américaines

ont suscité un tollé dans l'ensemble de la classe politique israélienne.

«Jérusalem unifiée est la capitale du peuple juif et de l'État d'Israël sur laquelle notre souve-

raineté ne saurait être remise en question», a réaffirmé hier M. Netanyahu, soutenu par le chef de l'opposition, Tzipi Livni.

Agence France-Presse

IRAN

SUITE DE LA PAGE B 1

La nomination d'Esfandiar Rahim Mashaie, qui était vice-président chargé de la tourisme, avait été annoncée vendredi par M. Ahmadinejad, un peu plus d'un mois après sa réélection controversée avec 63 % des voix.

En juillet 2008, il avait affirmé que l'Iran était «l'ami du peuple américain et du peuple israélien», dans une déclaration verbale de Téhéran contre Israël. «Nous considérons le peuple américain comme l'un des meilleurs peuples du monde», avait-il poursuivi.

Ces déclarations avaient provoqué un tollé, notamment

chez les dignitaires religieux et parlementaires conservateurs, qui avaient exigé son départ. Le guide suprême iranien, l'ayatollah Ali Khamenei, avait dû intervenir, désavouant les propos de M. Rahim Mashaie et demandant la fin de la polémique.

L'Iran ne reconnaît pas l'existence d'Israël. Le président Ahmadinejad a déclaré à plusieurs reprises que l'État hébreu était voué à la disparition et a qualifié de mythe l'Holocauste des juifs pendant la Seconde guerre mondiale. Un religieux conservateur, Ahmad Khatami, un des imams de prière du vendredi de Téhéran, avait également critiqué la nomination de Rahim Mashaie, selon le quoti-

dien Etemad Meli.

«Cette nomination [...] est un défi aux membres de l'Assemblée des experts et du Parlement» qui avait dénoncé les propos de M. Rahim Mashaie à l'époque, a déclaré M. Khatami. «Il semble que cette nomination soit source de tension pour le gouvernement».

Pour sa part, le chef du groupe des parlementaires qui appartiennent aussi au clergé, Mohammad Taghi Rahbar, avait demandé l'intervention du guide suprême pour le démettre.

Le président Ahmadinejad sera officiellement investi entre

le 2 et le 6 août. Sa victoire, attribuée par l'opposition à la fraude, a provoqué un mouvement de contestation inédit en trente ans de République islamique et a divisé jusqu'au camp conservateur.

M. Ahmadinejad devra ensuite présenter la liste de son cabinet au Parlement pour un vote où chaque ministre devra obtenir individuellement la confiance des députés.

N'est en revanche pas soumis au vote de confiance, pas plus que les vice-présidents. Le gouvernement actuel en compte onze.

Agence France-Presse

La chronique de François Brousseau fait relâche pour l'été. Elle sera de retour le 17 août.

Le Monde

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

Appels d'offres

Montréal

Service des infrastructures, transport et environnement

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275 rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour:

Catégorie : Travaux

Appel d'offres : 1022

Descriptif : Reconstruction de chaussée d'asphalte, de trottoirs, de bordures, de mails centraux, de base et de conduits souterrains d'éclairage, là où requis, dans le boulevard Marcel-Laurin, de la rue Poirier au boulevard Henri-Bourassa. Arrondissement : Saint-Laurent. Contrat XXIX (P.R.R. 2009 Réseau artériel).

Date d'ouverture : 5 août 2009

Dépôt de garantie : 10 % (cautionnement)

Renseignements : Alain Beaudet, ing 514 868-5983

Appel d'offres : 1029

Descriptif : Reconstruction de chaussée flexible à très faible énergie, dans la rue de Rouen, de la rue Sheppard à la rue Iberville et dans l'avenue des Érables, de la rue de Rouen à la rue Sherbrooke. Arrondissement : Ville-Marie. Contrat 9 (P.R.R. 2009 Collectrices).

Date d'ouverture : 5 août 2009

Dépôt de garantie : 10 % (cautionnement)

Renseignements : Jacques-André Amesse, ing., 514 872-3139

Appel d'offres : 1031

Descriptif : Mise en place d'une grave-bitume et revêtement bitumineux, là où requis, dans les boulevards Gouin et Langelier et la rue Marie-Victorin. Arrondissement : Montréal-Nord. Contrat 11 (P.R.R. 2009 Collectrices).

Date d'ouverture : 5 août 2009

Dépôt de garantie : 10 % (cautionnement)

Renseignements : Alain Beaudet, ing., 514 868-5983

Appel d'offres : 1071

Descriptif : Réfection d'utilités publiques par sciage rotatif, là où requis, dans différentes rues de la Ville de Montréal. Contrat SRC-02 (P.R.R. 2009 Réseau artériel).

Date d'ouverture : 5 août 2009

Dépôt de garantie : 10 % (cautionnement)

Renseignements : Alain Beaudet, ing., 514 868-5983

Documents : Les documents relatifs à ces appels d'offres seront disponibles à compter du 20 juillet 2009 au Service : infrastructures, transport et environnement au 801, rue Brennan, 7e étage, Montréal H3C 0G4, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, contre un paiement de 250 \$ chacun, non remboursable, pour les appels d'offres 1022, 1029 et contre un paiement de 200 \$ chacun, non remboursable, pour les appels d'offres 1031, 1071.

Vente du cahier des charges : Yves Themens, ing., chargé de planification
Téléphone : 514 872-6444
Télécopieur : 514 872-2874

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre de : **Ville de Montréal.**

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du Greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 20 juillet 2009

Le greffier de la Ville
M^{re} Yves Saindon

Appel d'offres

Rosemont
Montréal

Des soumissions sont demandées et devront être reçues avant 11 h à la date ci-dessous, au bureau d'arrondissement de Rosemont-La Petite-Patrie, situé au 5650, rue D'Iberville, 2^e étage, Montréal, H2G 2B3, pour:

Catégorie : Travaux

Appel d'offres : 260919P

Descriptif : Parc Ste-Bernadette - Réfection et éclairage des terrains de ballon-panier (Arrondissement de Rosemont-La Petite-Patrie)

Date d'ouverture : Le mercredi 19 août 2009

Dépôt de garantie : Cautionnement ou chèque visé de 10% du montant de la soumission

Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 20 juillet 2009 au bureau d'arrondissement de Rosemont-La Petite-Patrie, à l'adresse mentionnée ci-dessus, du lundi à l'adresse mentionnée ci-dessus, de 9 h à 12 h et de 13 h à 17 h, contre un paiement de 100 \$ (taxes incluses), non remboursable.

Renseignements, architecte paysagiste
Jean Cadieux, ing
Téléphone : 514 872-2978

Jacques Roussin, agent technique - Électricité
Téléphone : 514 872-6164

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de : **Ville de Montréal.**

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement audit bureau d'arrondissement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal (arrondissement de Rosemont-La Petite-Patrie) ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Montréal, ce 20 juillet 2009

Pierre Rochon, avocat
Secrétaire d'arrondissement

Avis public

Montréal

ENTRÉE EN VIGUEUR DE RÈGLEMENTS

Avis est donné que le conseil de la Ville, à son assemblée du 30 mars 2009, a adopté le règlement suivant :

09-017 Règlement autorisant un emprunt de 24 000 000 \$ afin de financer la réalisation de projets municipaux admissibles au Forum des équipements culturels

Ce règlement a été approuvé par le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le 14 juillet 2009. Il entre en vigueur en date de ce jour et est disponible pour consultation durant les heures normales de bureau à la Direction du greffe, 275, rue Notre-Dame Est. Il peut également être consulté en tout temps sur le site Internet de la Ville : www.ville.montreal.qc.ca/reglements

Montréal, le 20 juillet 2009

Le greffier de la Ville,
M^{re} Yves Saindon

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Nicole Villeneuve Dansereau, née le 16 avril 1945, en son vivant domiciliée au 7700 Boul. des Mille-Étoiles, Laval, Québec, H7A 4C6, survenu le 18 décembre 2008, un inventaire des biens ou de l'un d'eux a été fait par les liquidateurs successoraux, Caroline Dansereau et Luc Dansereau, le 16 juin 2009, devant Me René Cyr, notaire, conformément à la loi. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'Étude de Me René Cyr, notaire, sise au 288, rue Marquette, #100, Sherbrooke, Québec, J1H 1M3. Signé à Sherbrooke, ce 16 juillet 2009.

Me René Cyr, notaire

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que CHORÉAS INC. demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Montréal, le 15 juillet 2009

Danielle LAMONTAGNE, présidente

AVIS D'INTENTION DE DISSOLUTION

Prenez avis que Conversion St-Laurent Inc. / St-Laurent Conversion Inc. (la "Compagnie"), demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Montréal, le 17 juillet 2009.

Les procureurs de la compagnie BORDEN LADNER GERVAIS

NEQ1142492140

Déclaration d'intention (article 37, Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales)

Prenez avis que la compagnie ou la personne morale sans but lucratif GESTION FLORE FOURNELLE INC. ayant son siège social au 496, BOULEVARD STE-DOROTHÉE, STE-DOROTHÉE, QUÉBEC, H7X 2W2, a l'intention de demander sa dissolution au registraire des entreprises et, à cet effet, produit la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales et conformément à l'article 28 de la Loi sur les compagnies.

(s) Flore Fournelle

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES

HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.

Publications du lundi :
Réservations avant 12 h 00 le vendredi

Publications du mardi :
Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél. : 514-985-3344 Fax: 514-985-3340

Sur Internet :
www.ledevoir.com/avis.html
www.ledevoir.com/offres.html

Courriel : avisdev@ledevoir.com

Étude Guillaume Thérberge, Huissiers de justice

500-22-155980-090 COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL c. JOSEPH VIEIRA déf. Vente par huissier le 30 juillet 2009 à 12H00 au 7651 6E Avenue, Montréal (Québec) Tv, Meubles, Ordinateur, etc. tels que, ARGENT COMPTANT, CHEQUE VISE M. Boissieu HJQ MTL Étude Guillaume Thérberge (450-581-3334)

FONDATION JEUNES ET SOCIÉTÉ

LES ENFANTS DU MONDE ONT BESOIN DE VOTRE AIDE

▲ comme coopérant
▲ comme bénévole
▲ comme donateur

(514) 387-2541 poste 240

Nous vous aiderons à les aider

www.monde.ca

Don in memoriam

Un don de réconfort et d'espoir

514 527-2194
1 877 336-4443
www.fqc.qc.ca

Fondation québécoise du cancer

Sudoku par Fabien Savary

4		6	2					
	2							1
3		9			7			4
8							1	
6	1							3
				1	4			9
	7				6			8
9								7
3	4	7	9			2		

Niveau de difficulté : DIFFICILE 1219

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier numéro

8	5	2	6	3	4	7	1	9
7	4	9	5	1	2	3	6	8
6	1	3	8	9	7	5	2	4
5	2	1	9	6	3	8	4	7
4	3	8	2	7	5	6	9	1
9	7	6	1	4	8	2	5	3
1	9	5	3	8	6	4	7	2
3	6	4	7	2	1	9	8	5
2	8	7	4	5	9	1	3	6

1218

SUDOKU : le logicielle

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary

En exclusivité sur le site des Mordus

www.les-mordus.com

LE MONDE

Les sandinistes
fêtent les 30 ans
de leur victoire

JULIA RIOS

Managua — Le président du Nicaragua Daniel Ortega a fêté hier devant des milliers de partisans les 30 ans de la révolution du Front sandiniste de libération nationale (FSLN), arrivé au pouvoir par les armes en 1979 et avec lequel il a été réélu en novembre 2006.

M. Ortega était entouré de ses alliés de l'Alliance bolivarienne pour les Amériques (Alba), le Venezuela, représenté par son ministre des Affaires étrangères, Nicolas Maduro, et Cuba, par son vice-président, Esteban Lazo, et par la lauréate du prix Nobel de la paix, Rigoberta Menchu.

La cérémonie réunissait en outre des délégations d'organisations de gauche de plus de vingt pays, dont le Chili, le Guatemala, le Mexique et le Salvador.

L'anniversaire de la révolution sandiniste a donné l'occasion aux participants d'exprimer leur soutien à leur allié Manuel Zelaya, le président du Honduras renversé par un coup d'Etat le 28 juin, et qui avait fait adhérer son pays à l'Alba.

La ministre des Affaires étrangères de M. Zelaya, Patricia Rodas, a déclaré que «le délai se terminait» pour que le

gouvernement de facto se plie aux «résolutions» des organisations internationales qui demandent le retour au pouvoir du président destitué.

Le vice-président cubain a demandé «au gouvernement des États-Unis qu'il cesse son intervention et qu'il arrête de fournir un soutien militaire aux putschistes et qu'il retire ses effectifs du Honduras».

La célébration a surtout été l'occasion d'appuyer Zelaya

«Le président Zelaya doit être rétabli dans ses fonctions, comme l'ont demandé l'Organisation des États américains et d'autres organisations internationales», a ajouté M. Lazo, qui représentait le président Raul Castro aux festivités.

Les États-Unis ont une base aérienne militaire au Honduras, mais Washington a annoncé la suspension de son aide militaire aux nouvelles autorités de Tegucigalpa après la destitution par la force de M. Zelaya le 28 juin.

Cet anniversaire s'est déroulé en l'absence remarquée de plusieurs dirigeants du «gouvernement de reconstruction nationale» formé par la guérilla sandiniste après avoir renversé le dictateur Anastasio Somoza en juillet 1979, et qui sont maintenant éloignés du FSLN.

Agence France-Presse



CRACK PALINGGI REUTERS

Des collègues d'une des victimes des attentats de vendredi pleuraient hier devant le cercueil du disparu, dont on rapatriait la dépouille vers son pays d'origine, la Nouvelle-Zélande. La police indonésienne a confirmé hier qu'elle suspectait un réseau radical islamiste d'être l'auteur du double attentat meurtrier.

Attentats de Jakarta

La police accuse
le réseau Jemaah Islamiyah

PRESI MANDARI

Jakarta — La police indonésienne a confirmé hier que le double attentat de Jakarta était vraisemblablement l'oeuvre de la Jemaah Islamiyah (JI), un réseau radical islamiste que les autorités espéraient avoir durablement affaibli après une série d'attaques sanglantes.

Les deux kamikazes «sont de la même école» que ceux ayant perpétré les précédentes attaques, a déclaré un porte-parole de la police, Nanan Soekarna, deux jours après la mort de neuf personnes, dont cinq étrangers, dans les attentats suicide qui ont dévasté les salles de restaurant des hôtels Marriott et Ritz Carlton.

Même si le double attentat n'a pas été revendiqué, la police met en avant les «similarités» relevées entre celui-ci et les attentats de la JI qui avaient fait environ 250 morts à Bali et Jakarta entre 2002 et 2005.

«Nous avons découvert des méthodes, des matériaux et des outils similaires», a précisé M. Soekarna, en indiquant que les

enquêteurs étaient en voie d'identifier les deux hommes.

Les bombes utilisées vendredi présentaient également les mêmes caractéristiques que du matériel explosif découvert récemment dans une maison de Cilacap (ouest de l'île de Java), considérée comme une cachette de Noordin Top, l'un des cerveaux présumés des attentats de la JI.

Entretenant des liens avec Al-Qaïda, la Jemaah Islamiyah (ou «Communauté islamique») se bat depuis le début des années 1990 pour l'établissement d'un État islamique englobant la Malaisie, l'Indonésie, Singapour, le sultanat de Brunei, le sud des Philippines, et le sud de la Thaïlande.

Ce double attentat est la première attaque d'envergure attribuée à cette mouvance depuis 2005. Il trouble l'image de stabilité retrouvée donnée par l'Indonésie, qui vient de réélire dans le calme le président Susilo Bambang Yudhoyono.

Le fait que les terroristes aient réussi à agir à l'intérieur d'hôtels de luxe, parmi les bâti-

ments les mieux protégés, représente une «très sérieuse menace pour notre pays», a prévenu Ansyad Mbai, le chef du service anti-terrorisme au ministère de la Sécurité. «Personne ne peut prédire les attentats. Ce que nous devons faire, c'est revoir notre système de sécurité pour être plus efficaces», a-t-il ajouté.

Des experts estiment que le calme de ces dernières années avait un peu «endormi» la vigilance des autorités, notamment vis-à-vis de Noordin Top, qui a réussi à échapper à la vaste offensive menée contre la JI depuis 2002.

La priorité «doit être d'éradiquer les cellules extrémistes», souligne Taufik Andrie, un spécialiste basé à Jakarta. Ensuite, les autorités pourront «collaborer avec les modérés de la JI pour convaincre les plus radicaux et les nouvelles recrues à ne pas suivre le style de djihad promu par Noordin Top».

Le pouvoir indonésien a adopté ces dernières années une politique innovante vis-à-vis des radicaux musulmans, maniant la carotte et le bâton. Tout

en traquant les groupuscules armés, il tolère la propagation de leurs idées, que ce soit dans les madrasas (écoles coraniques) ou l'édition, en échange de la promesse de ne pas recourir à la violence.

«Le monde de l'anti-terrorisme considérait jusqu'à présent l'Indonésie comme un modèle qui avait réussi», estime Noor Huda Ismail, spécialiste de l'islam. «En termes de connaissance des réseaux, nous avons ainsi obtenu d'excellents résultats. Bien meilleurs qu'à [la prison américaine de] Guantanamo», selon lui.

Le bilan du double attentat a été de nouveau établi hier à neuf morts, dont trois Australiens, un néo-Zélandais et un Singapourien, et à une cinquantaine de blessés.

Le chef de la diplomatie australienne, Stephen Smith, s'est rendu hier sur les lieux tandis que son ministère mettait en garde les touristes contre «le risque de nouvelles attaques» en Indonésie.

Agence France-Presse



ORLANDO SIERRA AGENCE FRANCE-PRESSE

Les supporters du président déchu ont encore manifesté cette fin de semaine, à Tegucigalpa.

HONDURAS

SUITE DE LA PAGE 1

M. Micheletti a toujours rejeté d'emblée l'hypothèse d'un retour au pouvoir de M. Zelaya. Il avait écarté le premier rendez-vous de médiation chez M. Arias, le 9 juillet, en quittant San Jose avant le tête-à-tête prévu avec le président destitué.

MM. Zelaya et Micheletti n'assistaient ni l'un ni l'autre à la deuxième session de la médiation, samedi et hier, et avaient laissé à leurs délégations le soin de dialoguer avec M. Arias.

La proposition de M. Arias, basée sur un gouvernement d'union nationale présidé par M. Zelaya, une élection présidentielle anticipée et une amnistie générale, «correspond à ce que la communauté internationale suggérait dès le début de la crise», remarquait dimanche un diplomate proche du dossier.

Cette proposition impliquait que M. Zelaya «renonce expressément» à son projet de consultation par les urnes sur le projet de réforme de la Constitution, et donc à un mandat présidentiel supplémentaire.

C'est pour empêcher cette consultation, prévue le 28 juin, que les militaires et le camp de M. Micheletti ont réagi en arrêtant M. Zelaya et en l'expulsant du pays. La Constitution du Honduras stipule que le président est élu pour un mandat unique.

Au Honduras, les partisans de M. Zelaya, qui avaient manifesté samedi à Tegucigalpa avec

l'épouse du président destitué, Xiomara Castro, ont allégué hier leur mobilisation sur le terrain, levant les barrages établis les jours précédents aux accès à la capitale. Mais ils étaient réunis à huis clos, pour étudier une stratégie pour les jours à venir.

Leurs manifestations n'ont donné lieu qu'à de rares incidents, comme des échanges de coups samedi entre partisans des deux camps rivaux, avec quelques blessés légers, dans la ville de Colon (500 km au nord de Tegucigalpa).

Une grenade a également explosé samedi soir à Tegucigalpa devant le siège du Collège des avocats, mais n'a fait que de légers dégâts matériels.

M. Zelaya avait tenté en vain de revenir par avion au Honduras le 5 juillet, mais n'avait pu se poser sur la piste rendue impraticable par les militaires. Deux de ses partisans avaient été abattus en tentant de franchir les clôtures de l'aéroport.

Le coup d'Etat du 28 juin a isolé le Honduras, pays pauvre de près de huit millions d'habitants, auquel les États-Unis et les organismes financiers internationaux ont suspendu leur aide.

Elu fin 2005 pour un mandat de quatre ans non renouvelable, M. Zelaya, magnat de l'industrie du bois et élu sous la bannière d'un parti libéral, s'est rapproché de la gauche radicale incarnée dans la région par le président vénézuélien Hugo Chavez.

Agence France-Presse

Mauritanie

L'opposition conteste l'élection
du général putschiste

HADEMINE OULD SADI

Nouakchott — Le meneur du putsch du 6 août 2008 en Mauritanie, le général Mohamed Ould Abdel Aziz, a été élu président de la République dès le premier tour du scrutin présidentiel, mais l'opposition a dénoncé un «coup d'Etat électoral».

«Mohamed Ould Abdel Aziz, qui a recueilli 52% des voix, est élu président de la République», a indiqué le ministre de l'Intérieur Mohamed Ould Rzeïzim, après avoir donné les résultats provisoires totaux du premier tour. La participation s'est élevée à 64%.

Ce scrutin est censé mettre un terme à la grave crise née du coup d'Etat militaire ayant renversé le premier président démocratiquement élu du pays, Sidi Ould Cheikh Abdallah, qui ne se représentait pas. A la suite du putsch, l'Union européenne (UE) avait notamment suspendu son aide.

«Les élections se sont déroulées dans de très bonnes conditions. Je félicite les électeurs mauritaniens pour leur esprit de responsabilité et leur civisme», a ajouté le ministre, lui-



WATT ABDEL JELLI AFP

Le nouveau président de la Mauritanie, Mohamed Ould Abdel Aziz

même issu des rangs de l'opposition. «Et j'affirme ici que je n'ai reçu aucune réclamation ou recours mettant en cause la sincérité du vote en dépit d'informations qui nous sont parvenues sur la publication par quatre candidats [de l'opposition] d'un communiqué contestant les résultats du vote», a-t-il souligné.

Le ministre faisait référence aux déclarations des quatre principaux candidats de l'opposition, qui ont dénoncé hier ma-

tin devant la presse une «mascarade électorale qui cherche à légitimer le coup d'Etat» du 6 août 2008.

Fraude massive

Messaoud Ould Boulkehir s'exprimait au nom de trois autres candidats. Ils ont demandé aux «entités compétentes» comme le Conseil constitutionnel et le ministère de l'Intérieur de ne pas «accepter la validation» des résultats et au peuple mauritanien de «se mobiliser pour mettre en échec ce coup d'Etat électoral».

Ils accusent le général Ould Abdel Aziz de fraude massive comprenant la «manipulation du fichier électoral», la «corruption généralisée» et l'utilisation de faux documents électoraux.

Le colonel Ould Mohamed Vall, l'ex-chef de la junte (2005-07) qui avait rendu le pouvoir aux civils au terme d'une transition souvent saluée comme exemplaire, et qui fut un temps présent comme un challenger sérieux du général putschiste, son cousin, ne recueille que 3% des suffrages.

Agence France-Presse

EN BREF

Soldat capturé

Kandahar — Les talibans ont diffusé pour la première fois hier un vidéo du soldat américain capturé en Afghanistan, où l'otage appelle au retrait des troupes étrangères du pays, un message authentifié par Washington qui dénonce une opération de «propagande». Sur cette vidéo de 28 minutes, on voit le jeune homme, crâne rasé et fine barbe, vêtu d'une longue chemise afghane traditionnelle bleue ciel, assis en tailleur sur des coussins. A Washington, le Pentagone a précisé qu'il s'agissait du soldat Bowe Bergdahl, 23 ans. Il est le premier soldat américain capturé par les talibans depuis le début de l'intervention en Afghanistan à la fin 2001. — AFP

Clinton confiante

New Delhi — La secrétaire d'Etat américaine, Hillary Clinton, s'est dite très optimiste hier de trouver un accord avec l'Inde sur la lutte contre le réchauffement climatique, mais New Delhi refuse de se faire imposer une réduction de ses émissions de carbone. Washington espère un accord international en décembre à Copenhague au cours de la conférence de l'ONU sur le réchauffement climatique, un dossier qui divise les pays industrialisés et les puissances émergentes. — AFP

LES SPORTS

SOCCER

LIGUE UNITE

	G	P	N	BP	BC	Pts
Porto Rico	9	4	7	24	18	34
Charleston	8	3	8	16	8	32
Portland	8	1	7	24	9	31
Caroline	9	4	3	17	11	30
Rochester	7	5	5	19	15	26
FC Miami	6	6	3	16	15	21
Vancouver	5	7	3	21	21	18
Montréal	5	8	3	14	19	18
Austin	3	9	6	17	30	15
Minnesota	3	8	5	15	23	14
Cleveland	2	10	6	13	27	12

Hier

Porto Rico 1 Montréal 0
Portland au FC Miami

Aujourd'hui

Aucun match.

Demain

Aucun match.

Mercredi

Cleveland à Montréal, 19h45

Jeu

Porto Rico à Portland, 22h

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	3	0	0	133	53	6
Hamilton	2	1	0	73	71	4
Winnipeg	1	2	0	72	74	2
Toronto	1	2	0	75	107	2

	G	P	N	PP	PC	PTS
Saskatchewan	2	1	0	84	103	4
Calgary	1	2	0	101	91	2
C.-B.	1	2	0	92	81	2
Edmonton	1	2	0	57	107	2

Jeu

Hamilton à Montréal, 19h30

Vendredi 24 juillet

Toronto à Winnipeg, 19h30

Calgary en C.-B., 22h30

Samedi

Edmonton en Saskatchewan, 16h

EN BREF

L'Impact subit une autre défaite

L'Impact de Montréal (5-8-3) a subi une défaite de 1-0 devant les Islanders de Porto Rico (9-4-7), hier, devant 11 827 spectateurs au Stade Saputo, dans le cadre de son premier match de la deuxième moitié de la saison. Les Islanders ont marqué le but vainqueur à la 45^e minute lors que le défenseur Cristian Arrieta a inscrit son septième filet de la campagne sur une pénalité. Arrieta a décoché tir à la droite du but, ne laissant aucune chance au gardien de l'Impact Srdjan Djekanovic, qui a plongé du côté opposé. Sur la séquence précédente, le défenseur Adam Braz avait fait chuter l'attaquant Nick Addley dans la surface de réparation. «On méritait certainement mieux aujourd'hui», a déclaré l'entraîneur-adjoint Andrea Di Pietrantonio, qui remplaçait l'entraîneur en chef Marc Dos Santos suspendu pour la rencontre. «Nous avons commis une erreur défensive et ils nous ont fait payer en marquant sur le penalty. Quand tu ne marques pas de but, une situation comme celle-là te fait encore plus mal. En ce moment, nous avons un manque de confiance devant le filet. On devra revenir sur les choses positives qu'on a faites aujourd'hui en vue du prochain match.» — La Presse canadienne

Despatie et Ross décrochant le bronze

Rome — Alexandre Despatie de Laval et Reuben Ross de Regina ont obtenu le bronze au tremplin de 3 m synchronisé aux Mondiaux aquatiques à Rome, samedi. L'or est allé aux champions olympiques chinois Kai et Wang Feng, qui ont prévalu devant les Américains Troy Dumais et Kristian Ipsen. Qin et Wang ont totalisé 467,94 points en six sauts, contre 445,59 pour le duo américain et 428,64 pour la paire Despatie-Ross. Le tandem canadien avait pris le 2^e rang du tour préliminaire, derrière Dumais et Ipsen. Plus tôt en journée, la Montréalaise Meaghan Benfeito a raté de peu le podium à la tour de dix mètres, finissant quatrième. La médaille d'or est allée à la Mexicaine Paola Espinosa avec 428,25 points, devant les Chinoises Ruolin Chen et Li Kang (417,60 et 410,35). La Lavalloise Roseline Filion a fini en 10^e position. — La Presse canadienne



Les cyclistes durant la 15^e étape du Tour de France, entre Pontarlier and Verbier, hier.

BOGDAN CRISTEL REUTERS

15^e étape du Tour de France

Contador conquiert la montagne, Armstrong à ses trousses

GILLES LE ROC'H

Verbier, Suisse — Alberto Contador attendait la montagne avec une certaine impatience sur le Tour de France et, après le petit coup de semonce d'Andorre-Arcalis, le meilleur grimpeur du monde n'a pas hésité hier à faire feu dans les premières rampes de Verbier.

L'Espagnol s'est détaché sans se retourner ni même se fier à la réaction de ses adversaires et de ses équipiers pour aller chercher la victoire dans la 15^e étape et le maillot jaune.

Il n'a pas encore assommé le Tour de France mais il a rappelé Lance Armstrong à la réalité du moment: il est le plus fort, et pas seulement au sein de l'équipe Astana.

«Je suis très heureux de ce résultat», s'est félicité l'Espagnol.

«Ce n'était pas un col très long, mais le rythme au début de l'ascension était vraiment rapide. J'ai fait la différence à cinq kilomètres de l'arrivée. Il fallait essayer, creuser l'écart. J'ai eu mal aux jambes, très mal, mais cela a fait mal à tout le monde. Maintenant, par rapport à mes adversaires et à Lance Armstrong, la situation m'est favorable. Je sais aussi que la semaine prochaine sera très dure.»

Jusqu'au dernier moment, avant que la pente enfin ne s'élevé, la guerre psychologique a eu lieu. Ne doutant de rien, Lance Armstrong a joué



BOGDAN CRISTEL REUTERS

Alberto Contador a franchi la ligne d'arrivée en mimant un tir de pistolet, car c'est ainsi qu'il signe chacun de ses exploits.

avec son rival espagnol.

Quand l'équipe Astana chassait derrière les 10 échappés, l'Américain s'est caché dans le peloton pendant plusieurs minutes. Puis il a repris sa place, dans la roue d'Alberto Contador, comme s'il voulait signifier à l'Espagnol qu'il ne se laisserait pas piéger comme à Arcalis.

Bahamontes et Pantani

Les kilomètres défilaient, l'écart avec les échappés fondait à vue d'œil et le regard de Lance Armstrong redevenait celui du tueur des années 2000. Le visage d'Alberto Contador restait impassible.

Dans les premières rampes

de Verbier, le peloton était emmené à un train d'enfer par l'équipe Saxo Bank préparant l'attaque d'Andy Schleck. Lance Armstrong, glissant sous le bras d'un spectateur, est alors passé devant son équipier, donnant l'impression de vouloir passer à l'attaque.

Puis Alberto Contador s'est dressé sur les pédales, a repassé son équipier et a attaqué franchement, de cette puissance féline qui fait sa force.

Oreillette débranchée, il allait adopter un rythme insensé pour les autres, naturel pour lui, comme naguère Charly Gaul, Federico Bahamontes ou Marco Pantani.

Il restait un peu plus de cinq kilomètres à gravir, à souffrir, à ne jamais se retourner sur la dépouille de ses victimes avant de goûter au bonheur après tant de jours, de semaines et de mois nourri du doute que Lance Armstrong s'est ingénié à faire naître autour de lui.

Passant sous la flamme rouge, il a enfin repris son oreillette et a sans doute entendu les écarts transmis par Johan Bruyneel à Lance Armstrong.

Un champion soulagé

Alberto Contador a franchi la ligne d'arrivée en mimant un tir de pistolet, car c'est ainsi qu'il signe chacun de ses exploits. Les dégâts de son attaque, sans être irréversibles, sont considérables: 43 secondes sur son premier poursuivant, le Luxembourgeois Andy Schleck, l'06 «sur le

vainqueur sortant Carlos Sastre, l'26» sur Cadel Evans et enfin l'35 «sur Lance Armstrong.

Sur le podium, recevant les fleurs du vainqueur, Alberto Contador n'avait pas le sourire, davantage le regard d'un homme relevant d'une longue épreuve, d'un champion soulagé. Dans la foule, le vainqueur du Tour 2007 croisait le regard d'un ami et enfin témoignait de sa joie tout près d'un chien, un Saint-Bernard, offert au vainqueur.

«Dominer Lance Armstrong n'est pas le plus important, je suis surtout heureux de porter le maillot jaune plus tôt qu'en 2007», a-t-il soufflé.

«Les derniers jours ont été difficiles et j'avais besoin d'une telle étape. J'ai fait la différence et cela m'apporte de la tranquillité. Je dois dire que ce n'est pas le plus grand jour de ma vie. Je n'oublie pas le jour de 2005, quand je suis revenu à la compétition après mon accident de 2004 qui avait failli me coûter la vie.»

Lance Armstrong a reconnu la suprématie de l'Espagnol et il s'est dit fier d'être désormais à son service pour la dernière semaine de course.

«Je suis très fier qu'il dise vouloir se mettre à mon service et je ne doute pas que Lance Armstrong et tous les autres coureurs de l'équipe soient de grands professionnels, a assuré Alberto Contador. Maintenant, il faut courir pour conserver cet avantage.»

Reuters

Omnium britannique de golf

Cink l'emporte en prolongation

Watson laisse filer une chance en or de marquer l'histoire

Turnberry, Écosse — Tom Watson s'apprêtait à tenter un roulé d'une distance de huit pieds pour la normale au 72^e trou d'un mythique Omnium britannique, hier à Turnberry. Un roulé qui aurait fait de lui le joueur le plus âgé à gagner un tournoi majeur. Pour la première fois du week-end, les nerfs du golfeur de 59 ans ont craqué.

La balle n'a eu aucune chance. Un peu plus d'une heure plus tard, Watson non plus.

Stewart Cink, qui a calé un roulé de 12 pieds pour un oiseaulet au dernier trou réglementaire, a profité de cette opportunité ratée, et a complètement dominé une ronde supplémentaire de quatre trous, l'emportant par six coups.

Watson, qui visait un neuvième titre majeur en carrière et un sixième en Grande-Bretagne, s'est présenté une dernière fois sur le tertre du 18^e trou, lors de la ronde de prolongation, tentant de chasser les larmes. Il n'était pas le seul à se sentir mélancolique. Des milliers d'amateurs assis dans les gradins sont demeurés muets, abasourdis par la tournure des événements. Puis, les applaudissements les plus nourris ont été dirigés vers le médaillé d'argent, plutôt qu'en direction du vainqueur de la Cruce d'argent.

Cink, qui n'a jamais occupé le sommet du classement pendant le tournoi jusqu'à ce que Watson rate son roulé au 72^e trou, a été impeccable pendant la ronde élimi-

natoire, inscrivant deux oiselets.

Tout en admirant le fameux trophée emblématique du plus vieux championnat de golf professionnel, il a rendu hommage à Watson, le roi des links des temps modernes.

«Je ne sais même pas quoi dire», a déclaré Cink. «Je lui lève mon chapeau. Il a fait reculer le temps. Il a livré une performance remarquable. Je pense parler au nom de tous les gens ici, également.» Grâce à son crucial oiseaulet au 18^e trou, Cink a ramené une carte de 69 pour une fiche cumulative de 278, deux coups sous le par. Mais tout indiquait qu'il devrait se contenter de la deuxième place.

The Associated Press



DAVID MOIR REUTERS

Cink, qui n'avait jamais occupé le sommet du classement pendant le tournoi jusqu'à ce que Watson rate son roulé, au 72^e trou, a été impeccable pendant la ronde éliminatoire, inscrivant deux oiselets.

Plongeon synchronisé

Benfeito et Filion terminent 4^e à la tour de 10 mètres

Rome — La Montréalaise Meaghan Benfeito et la Lavalloise Roseline Filion ont terminé quatrièmes en plongeon synchronisé à la tour de 10 m, hier, lors des Mondiaux aquatiques à Rome. Les Chinoises Ruolin Chen et Xin Wang ont remporté l'or avec 369,18 points. Les Américaines Mary Beth Dunnichay et Haley Ishimatsu ont obtenu l'argent avec 324,66 points.

«La quatrième place est toujours la position creve-cœur, a dit Filion. C'est décevant, mais on plongea bien. Pour les notes de synchro, j'estime que l'on aurait pu avoir plus de 8,5 que de 7,5 et de 8,0. Après chaque plongeon, on regardait l'écran géant, et on trouvait nos plongeurs magnifiques. Et quand vous avez ce sentiment-là, vous vous attendez à plus, mais ça ne se reflétait pas dans les notes.»

Filion et Benfeito (321,39 points) étaient troisièmes après le quatrième et avant-dernier plongeon de la compétition, mais elles ont été devancées de justesse par le duo malaisien de Mun Yee Leong et Pandelega Rinong Pang (321,66 points).

«On a une grande confiance envers notre dernier plongeur. On n'était pas plus stressées, a ajouté Filion. On a eu du plaisir, mais la journée ne s'est pas terminée comme on le voulait.»

Benfeito et Filion avaient conclu les préliminaires au deuxième rang, derrière Chen et Wang. Filion et Benfeito avaient remporté le bronze lors de cette épreuve aux Mondiaux de 2005, à Montréal.

La Russe Julia Pakhalina a mérité l'or au tremplin d'un mètre, obtenant un premier titre en neuf ans lors de championnats mondiaux ou de Jeux olympiques.

Pakhalina a mené d'un bout à l'autre en finale, totalisant 325,05 points en cinq plongeurs. La Chinoise Wu Minxia a obtenu l'argent avec 311,90 points, devant sa compatriote Wang Han (303,95).

The Associated Press

AUTOMOBILE

Ford Escape: un pas en arrière

On peut reprocher bien des choses, avec raison, aux constructeurs américains, mais ils savent faire des camions, petits et gros. Ainsi, les camionnettes Ford jouissent d'une réputation enviable depuis longtemps. Au tournant du XXI^e siècle, la firme de Dearborn s'est aventurée dans un nouveau créneau: celui des petits véhicules utilitaires sport. Depuis, l'Escape est le VUS compact le plus vendu au Québec et au Canada.



La première génération a fait l'unanimité, tant auprès de la presse spécialisée que des consommateurs. La deuxième génération fut introduite à l'automne 2007, et elle devait accomplir quelque chose de plus difficile encore que d'accéder au sommet: y rester. Le fameux syndrome de la deuxième fois: ceux et celles qui ont été en-censés pour leur premier disque, leur premier film, leur premier livre, savent combien il est difficile de récider; ceux et celles qui vous ont louangé vous attendent au tournant.

Dimensions accrues

L'étape numéro 1, quand vient le temps de renouveler un modèle, c'est l'habillage. Ou bien on poursuit dans la même veine, avec une discrète évolution et des retouches cosmétiques ici et là, ou bien on change radicalement de direction. Ce que Ford a fait avec l'Escape de deuxième génération se situe entre les deux: la carrosserie a été entièrement redessinée, mais il y a une ressemblance avec le modèle précédent, c'est indéniable. De toute façon, ce type de véhicule ne permet guère de fantaisie en matière de design: dans les grandes lignes, ils finissent tous par se ressembler.

Comme c'était le cas avec son prédécesseur, l'Escape 2.0 n'est offert que dans une seule configuration, à quatre portes, les modèles deux-portes ayant disparu de ce créneau. Comme le veut la tendance, les dimensions ont été accrues afin d'augmenter l'habitabilité et le confort.

Les fleurs... et le pot

À l'intérieur, il y a du bon et du moins bon. D'abord les fleurs: le tableau de bord est réussi. L'instrumentation est facile à consulter, et le tout est non seulement bien agencé mais agréable à l'œil, ce qui ne gâche rien. L'ergonomie est, dans l'ensemble, irréprochable: les commandes sont simples, accessibles et faciles à manipuler, telles ces grosses molettes pour le chauffage, la climatisation et la chaîne stéréo. Comme toujours chez Ford, cette dernière brille par sa puissance et sa qualité sonore.

Les véhicules Ford se distinguent aussi de ceux des autres marques américaines par leur finition. Là, par contre, le résultat est mitigé: si la qualité d'assemblage de nos trois véhicules d'essai ne montrait aucune faille, l'abondance de plastique bon marché à l'intérieur déçoit. Chez GM ou Chrysler, ce ne serait pas une surprise; mais Ford nous a habitués à mieux ces dernières années. Des bruits éoliens se font également entendre à partir de 110 km/h. (Vous me direz que c'est plus que la vitesse permise, je vous répondrai qu'on tolère jusqu'à 120 km/h.)



Naguère point fort de l'Escape (et de son clone, le Mazda Tribute), le comportement donne ici lieu à une déception abyssale. Ce petit VUS a complètement perdu le côté pétillant et ludique qui le séparait du reste du peloton.

Même si l'Escape de deuxième génération a pris de l'expansion, on ne remarque guère de différence au chapitre de l'habitabilité. En soi, ce n'est pas un reproche, car celle-ci n'a jamais posé problème. L'Escape demeure donc un véhicule spacieux, que ce soit pour la tête, les épaules ou les jambes. Une analyse comparée de la capacité de chargement des VUS de cette catégorie nous indique par ailleurs que l'Escape se si-

Si la puissance a été accrue, Ford a promis une diminution de la consommation, notamment en jumelant les moteurs à une boîte automatique à 6 rapports

continue. Une boîte manuelle à 5 rapports est également offerte, en série, dans la version de base (XLT 4-cylindres et deux roues motrices). La traction intégrale est offerte en option sur les XLT (à 4 ou 6 cylindres) et de série dans les versions plus cossues (Limited). Le 4-cylindres de 2,5 litres souffre terriblement de la comparaison avec ceux de ses concurrents asiatiques. Il n'a ni leur douceur, ni leur discrétion; il est bruyant, surtout à l'accélération, et sa sonorité peu inspirante évoque les 4-cylindres américains des années 70 et 80. (La Pinto, ça vous dit quelque chose?) Malgré une puissance accrue, il n'est pas plus vaillant mais ça, mais on lui pardonne plus facilement, vu la sévérité de notre Code de la sécurité routière. Sa consommation est raisonnable: nous avons obtenu un moyen de 10 litres aux 100 kilomètres, ce qui se compare avantageusement aux 4-cylindres de ses rivaux japonais (RAV4, CRV et Cie). Évidemment, la version

hybride permet de réaliser un gain significatif à ce chapitre, mais encore faut-il conduire de façon appropriée. Si, comme moi, vous mettez le régulateur de vitesse à 120 km/h sur l'autoroute, ça ne fait pas une grosse différence, si on compare avec le 4-cylindres conventionnel. La différence sera nettement plus marquée à 100 km/h. N'empêche, avec une consommation de 7 litres aux 100 kilomètres, c'est le plus économique des petits VUS.

Le V6 est nettement plus inspirant: cette fois, son rendement global n'a pas à rougir devant la concurrence asiatique. Plus puissant (240 chevaux), c'est aussi celui qui procure la meilleure capacité de remorquage de cette catégorie (*ex-aequo* avec l'Outlander, de Mitsubishi). Évidemment, la consommation grimpe d'un cran, mais ça demeure acceptable.

R.I.P. l'agrément de conduite

Naguère point fort de l'Escape (et de son clone, le Mazda Tribute), le comportement donne ici lieu à une déception abyssale. Ce petit VUS a complètement perdu le côté pétillant et ludique qui le séparait du reste du peloton. Ses concepteurs

ont voulu le rendre plus confortable, mais à quel prix? L'amortissement a été ramolli au point d'occasionner un roulis beaucoup plus prononcé qu'avant, ainsi qu'une sensation constante de flottement. Oui, c'est vrai, l'Escape 2.0 est plus confortable, ce qui devrait réjouir la majorité des acheteurs; mais l'agrément de conduite n'est plus. Qu'il repose en paix.

La version sport est une imposture: elle n'a de sportif que le nom (et l'allure, un peu, avec ses jantes noires). La direction est imprécise, de sorte qu'il faut constamment corriger dans les virages, et en plus, elle est lente. Tout cela est bien dommage, car le potentiel de l'Escape est là, on le sent; mais il est mal exploité. Le châssis est sain, la tenue de route, correcte, et le sous-virage n'est pas trop prononcé. Mais ça flotte et ça penche. Terminons sur une bonne note: le freinage est efficace, puissant et rectiligne.

Conclusion

Qui aime bien châtie bien, dit le proverbe. Or, l'Escape était

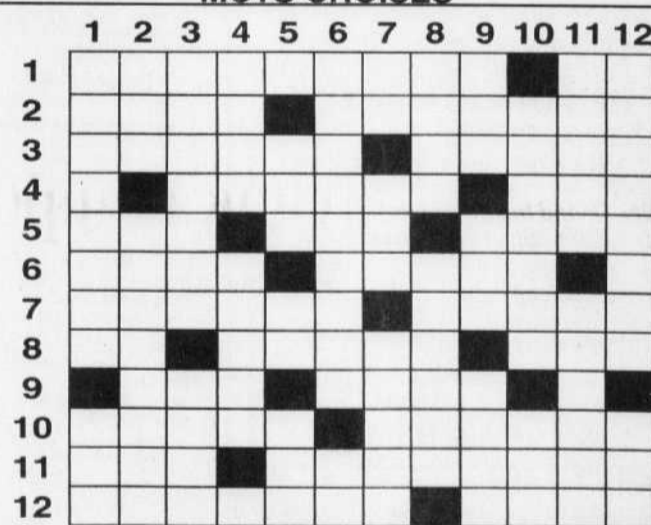
un de mes préférés dans cette catégorie. Je dis bien «était», car son 4-cylindres bruyant et sa conduite peu inspirée (pour ne pas dire ennuyante) m'ont quelque peu éteint. Sans parler de la finition, très plastique à l'intérieur. Non, ce n'est plus l'Escape que j'aimais. Cela dit, soyons bon joueur et reconnaissons qu'il a toujours quelques solides arguments en sa faveur, à commencer par sa fiabilité (*dixit* Protégez-vous et Consumer Reports) et son prix, très concurrentiel, particulièrement ces jours-ci, avec les rabais et autres promotions.

FICHE TECHNIQUE FORD ESCAPE XLT SPORT

- Moteur: 4-cyl 2,5 L
- Puissance: 170 ch
- 0-100 km/h: 10,0 s
- Vitesse maximale: 175 km/h
- Consommation moyenne: 10 L/100 km
- Prix du véhicule d'essai: 33 629 \$

Collaborateur du Devoir

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1. Dormir - Rubidium.
2. Décoré - Bombe.
3. Grande plaine herbeuse - Lettre grecque.
4. Centaure qui fut tué par Héraclès - Le temps des amours.
5. Dans le calendrier - Écorce de chêne - Glaive.
6. Grand arbre - Sous l'occiput.
7. En France, haut fonctionnaire dans la police - Lichen.
8. A lui - Ami très cher - Dieu nord-germanique.
9. Qui a vu le jour - Lieu géographique.
10. Remué - Ver marin.
11. Sous un navire - Irréligieux.
12. Naïf - Transpiration abondante.

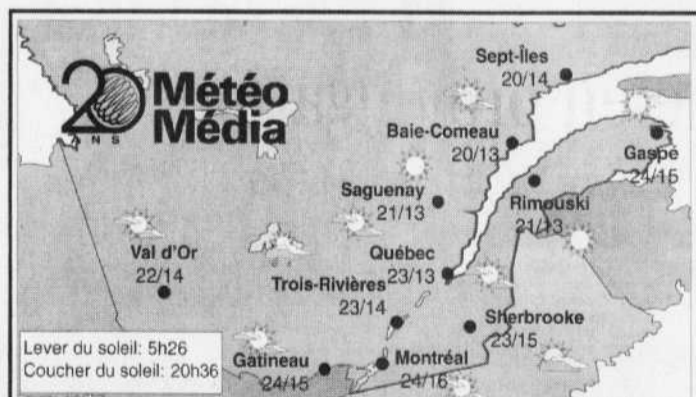
VERTICALEMENT

1. Hareng cru mariné dans du vinaigre - Rudiment d'un art.
2. Oto-rhino-laryngologiste - Placer.
3. Général - Irlande.

4. Pièce mobile d'une serrure - Résultat d'une action.
5. Service militaire au Moyen Âge - Infinif - Ébranlé.
6. Ennuyeuses - Se dit en Argentine.
7. Largeur d'une étoffe - Organisation internationale - Passe sous l'eau.
8. Le plus jeune des dieux - Solliciter.
9. Mémoire morte - Obtenus - Périodes.
10. Crotale - H₂O.
11. Arrogant - Colorant rouge.
12. Pousser son cri, en parlant du chameau - Patronne.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
P	E	R	I	P	H	R	A	S	E	A	
I	P	O	M	E	E	N	A	N	T	I	
M	A	C	S	M	O	G	T	A	G		
E	R	O	D	E	R	E	T	O	U	R	
N	C	U	R	I	E	R	D	E			
T	R	O	C	D	A	K	A	R	T		
E	T	I	E	D	E	M	E	N	T		
A	F	F	I	R	M	E	R	S	A	E	
C	O	U	L	E	S	A	C	I			
H	U	M	E	N	T	B	A	N	A	L	
A	L	E	E	U	C	A	R	I	D	E	
T	E	R	N	E	S						

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO



Canada	Auj.	Demain	Le Monde	Auj.	Demain
Edmonton	Sol 23/11	Sol 25/13	Londres	Nua 21/13	Plu 21/12
Moncton	Sol 26/17	Sol 26/17	Los Angeles	Sol 24/17	Sol 22/18
Saint-Jean	Sol 22/14	Var 22/15	Mexico	Sol 22/8	Sol 23/8
Toronto	Sol 24/15	Var 24/16	New York	Sol 27/18	Ora 22/18
Vancouver	Sol 25/17	Sol 25/18	Paris	Var 24/15	Var 31/18
Winnipeg	Ora 24/15	Sol 23/15	Tokyo	Var 28/24	Plu 28/24

Montréal	Aujourd'hui	Ce soir	Demain	Mercredi	Judi
24	Ciel variable.	16	26/19	25/17	26/18
		Passages nuageux.	Passages nuageux.	Averses isolées, pdp 60%.	Faible pluie, pdp 60%.

Québec	Aujourd'hui	Ce soir	Demain	Mercredi	Judi
23	Passages nuageux.	13	25/16	24/15	25/17
		Généralement dégagé.	Généralement ensoleillé.	Averses, pdp 60%.	Ciel variable.

Gatineau	Aujourd'hui	Ce soir	Demain	Mercredi	Judi
24	Ciel variable.	15	27/19	25/18	25/17
		Généralement dégagé.	Généralement ensoleillé.	Ciel variable.	Faible pluie, pdp 60%.

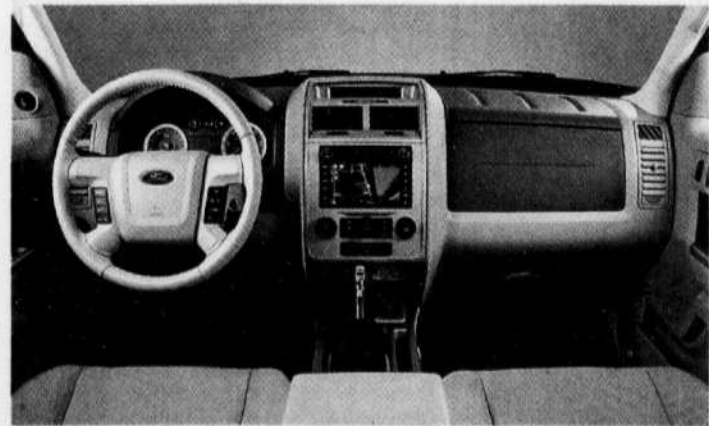
CHERCHER SUR INTERNET... ON S'EN CHARGE !

MÉTÉOÉCLAIR : La météo en temps réel. Prévisions à court et à long terme. Le tout accessible à même votre bureau.

Visitez meteomedia.com/bureau pour télécharger gratuitement MétéoÉclair.



À votre portée, en tout temps.



Les véhicules Ford se distinguent de ceux des autres marques américaines par leur finition.

ÉTHIQUE ET RELIGIONS

BENOÎT XVI

Plâtré mais entier

Le pape bénit la foule malgré son poignet fracturé

COLLEEN BARRY

Romano Canavese, Italie — Benoît XVI a béni la foule de sa main droite plâtrée hier à Romano Canavese, dans le nord-est de l'Italie, pour sa première apparition publique deux jours après une chute qui lui a valu d'être opéré d'une fracture du poignet, vendredi.

«Comme vous pouvez le voir, à cause de mon accident, ma mobilité est un peu limitée, mais la présence de mon cœur est entière», a lancé le pape aux quelque 2000 fidèles rassemblés sur la place principale de cette petite ville du Piémont. Il devait regagner ensuite sa résidence de vacances située non loin, aux Combes, dans le Val d'Aoste.

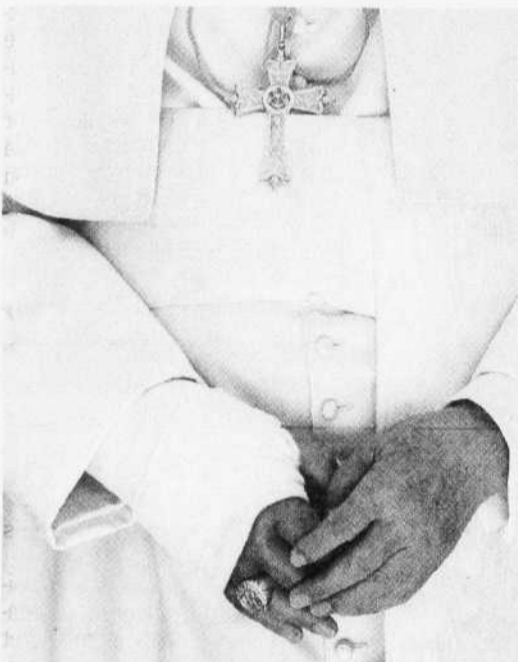
Le souverain pontife, âgé de 82 ans, a paru en forme. Il a remercié le personnel de l'hôpital d'Aoste et remercié tous les catholiques qui lui ont adressé des vœux de prompt rétablissement. Environ 5000 personnes suivaient la prière sur des grands écrans.

Lors de la bénédiction, le pape a évoqué la montée du chômage dans la région, dépendant de l'industrie automobile et des télécommunications. «Chers amis, ne soyez pas découragés», a-t-il lancé. «La Providence aide toujours ceux qui œuvrent pour le bien et qui s'occupent de la justice. Elle aide ceux qui ne pensent pas qu'à eux-mêmes, mais aussi ceux qui sont encore moins bien.»

L'adjoint au maire de Romano Canavese, Andrea Accattino, a estimé que l'intervention de Benoît XVI était importante pour soutenir le moral des près de 3000 habitants de cette petite ville qui affiche plus de 10 % de chômage.

Les médecins estiment que le souverain pontife devra porter son plâtre pendant un mois mais qu'il devrait se remettre complètement de sa fracture. «Le Saint-père est en bonne santé», mais, droitier, il est impatient de pouvoir à nouveau écrire, a déclaré son porte-parole, le père Federico Lombardi.

Associated Press



ALESSANDRO GAROFALO REUTERS

Benoît XVI devra porter son plâtre pendant un mois.

BIOÉTHIQUE

Le Collège des médecins a-t-il trouvé une solution à l'euthanasie?

JEAN-CLAUDE LECLERC

Le Collège des médecins du Québec entend faire légaliser l'euthanasie. Son secrétaire, le Dr Yves Robert, a confirmé la nouvelle au *Globe and Mail*, suivant ainsi la recommandation attendue d'un groupe d'étude sur l'éthique. Le rapport final, prévu pour l'automne, suscite déjà l'intérêt du ministre québécois de la Santé, Yves Bolduc. Mais un tel changement en bioéthique semble encore loin d'être acquis.

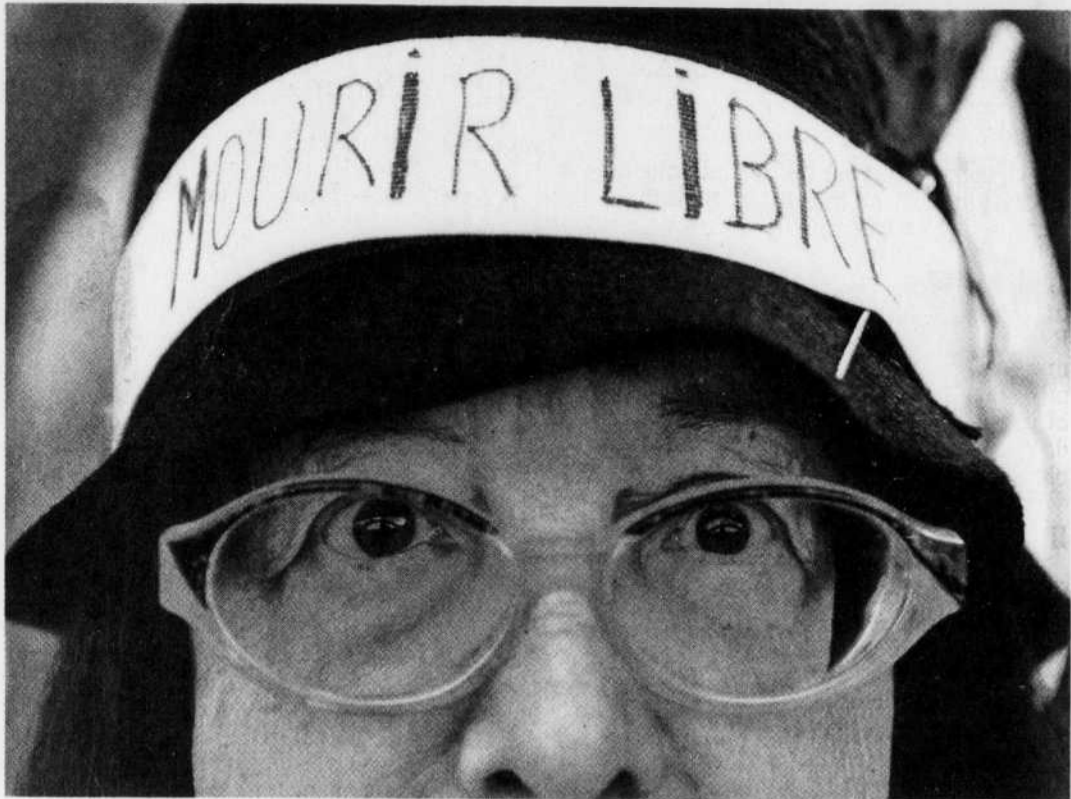
Le groupe d'étude a conclu, rapporte le *Globe*, que la société québécoise a suffisamment «évolué» pour tolérer, en certaines circonstances, le recours à l'euthanasie. Car seuls quelques rares pays l'ont fait à ce jour. La question, qui reste fort controversée, ne serait pas tranchée, le cas échéant, à Québec, mais à Ottawa. Or, le ministre de la Justice, Rob Nicholson, a fait savoir que son gouvernement n'envisage rien de tel présentement.

A en juger par les réactions que le *Globe* a recueillies ailleurs au pays, le débat, s'il a lieu, restera passionné, sinon orageux. A la veille d'une campagne électorale, un tel enjeu, pourrait-on croire, devrait naturellement faire partie des discussions. Or cela est peu probable. Les partis politiques étant pour la plupart divisés entre partisans et adversaires de l'euthanasie, le sujet risque d'être escamoté. Pourquoi alors, demandent certains, rouvrir le dossier?

De plus en plus de gens sont favorables à l'euthanasie, et par conséquent, davantage de médecins font face aux demandes de patients en fin de vie. En même temps, l'euthanasie étant toujours illégale au pays, les médecins qui acceptent d'y recourir risquent de heurter des familles et d'autres professionnels de la santé opposés à la «mort assistée». Les médecins eux-mêmes, du reste, sont encore divisés. Est-ce l'impasse?

Le groupe d'étude du Collège, faut-il comprendre, aurait trouvé une voie mitoyenne entre le suicide assisté, qu'il semble réprover, et le refus d'abrèger les souffrances d'une personne en fin de vie. La protection du public intime au Collège d'empêcher les abus, mais il lui appartient aussi de préciser le devoir médical en pareille circonstance, d'autant plus que les conditions de pratique — traitements, démographie, conceptions de la vie, ressources disponibles — changent en profondeur.

Paradoxalement, s'il faut en croire le Dr Robert, le Collège veut amener le Parlement à modifier le code criminel, mais souhaite éviter un débat qui «ne règle rien». Les jugements que la Cour suprême a rendus — dans les affaires Sue Rodriguez, par exemple, ou Robert Latimer — n'ont pas mis fin, il est vrai, aux conflits de philosophie morale sur l'euthanasie. Et un projet de loi d'un membre du Bloc aux Communes, Francine Lalonde, est toujours en suspens.



BORIS HORVAT AGENCE FRANCE-PRESSE

Une femme participe à un rassemblement, lors de la journée mondiale pour la légalisation de l'euthanasie, le 2 novembre 2008. Le Collège des médecins estime que la société québécoise a suffisamment «évolué» pour tolérer, en certaines circonstances, le recours à l'euthanasie.

Le Dr Robert croit possible d'en venir à une re-définition du rôle du médecin qui accompagne un patient dont la mort est devenue inévitable et auquel il offrirait toute l'assistance voulue pour partir dans la dignité. «Il n'y a pas un politicien ou un avocat qui peut me dire ce que cela comporte», a-t-il déclaré au correspondant du *Globe* à Québec, Rhéal Séguin.

Le commentaire étonne quelque peu, car, sauf erreur, nul n'a soutenu que l'euthanasie ne soit pas aussi une question juridique, ou qu'il s'agisse d'abord et avant tout d'un problème médical. Ni, non plus, qu'une autorité provinciale, et non plus le pouvoir fédéral, puisse en décider. En matière de pratique ou d'éthique, le Collège lui-même tient sa compétence de l'Assemblée nationale. Il ne saurait éviter que des élus ou des juristes interviennent dans l'établissement d'un régime de fin de vie.

Néanmoins, pour les adeptes du droit de mourir dans la dignité, la décision du Collège est bienvenue. Ainsi, Yvon Bureau, un travailleur social qui en a fait la cause de sa vie, y voit une approche à la fois «audacieuse, prudente et réaliste». C'est, à son avis, un grand pas en avant, qui aura une influence importante ailleurs au Canada.

Cette approche repose sur trois conditions, a précisé le Dr Robert. D'abord, il faut respecter la volonté du patient. De plus, des règles claires doivent prévenir les abus. Enfin, le médecin doit participer à la prise de décision, non en être un simple exécutant. Ces conditions, pourtant, ne

viennent pas sans soulever des questions. Que faire si le patient n'est plus en état d'exprimer sa volonté? Le médecin peut-il influencer la décision d'une personne souvent démunie? Enfin, comment serait assuré le respect des règles?

D'autres s'opposent à l'euthanasie pour des motifs différents. Ils y voient une menace au développement des soins palliatifs et une mesure qui risque de freiner le développement du contrôle de la douleur. La souffrance, en effet, est le principal argument invoqué au soutien de la «mort en douceur». Nombre de gens n'en viendraient pas à cette extrémité, dit-on, s'ils avaient accès à de meilleurs soins. A la Société canadienne des médecins en soins palliatifs, la nouvelle présidente, Ingrid de Kock, a déclaré que ses membres allaient s'opposer à toute tentative de modifier la loi.

À vrai dire, le contexte risque de changer radicalement ces toutes prochaines années. Des gouvernements fortement déficitaires feront face à des demandes budgétaires de plus en plus pressantes, surtout en matière de santé. Les fonds déjà insuffisants pour les soins palliatifs risquent de l'être encore davantage, rendant d'autant plus aiguë la pression en faveur de l'euthanasie. Le débat sur la compassion est donc à peine commencé.

redaction@ledevoir.com

Jean-Claude Leclerc enseigne le journalisme à l'Université de Montréal.

Téléphone : 514 985-3322
Télécopieur : 514 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel : petitesannonces@ledevoir.com

I · N · D · E · X

REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

- 100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
100 • 150 Achat-vente-échange
160 • 199 Location
- 200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
200 • 250 Achat-vente-échange
251 • 299 Location
- 300 • 399 MARCHANDISES
- 400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
- 500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
- 600 • 699 VÉHICULES

AVIS

À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées.

Merci de votre attention.

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H30 À 17H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone : 514-985-3322

Télécopieur : 514-985-3340

petitesannonces@ledevoir.com

Conditions de paiement : cartes de crédit



160

APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

4031 Lacombe - Près U de M
Grand 6 p., 2 s. de b. rénovées
Haut de duplex. 514 343-4679
http://photobucket.com/lacombe

AHUNTSIC - 4 s.d. rénové, éclairé.
Paisible 2e de 3plex.
Entrée lav. séch. Chauffage eau ch.
Libre 885\$ 514 387-4212

BOUL. GOUIN OUEST - Gr. 5 1/2
2e, terrasse face parc et rivière.
Campagne à la ville. Tout à neuf.
Luxueux. Libre 1100\$ chauffé.
514 568-4050

COEUR VIEUX-Longueuil 5 1/2
3 c.c. Chauff-élec. incl. Ent. lav.
sec. Stat. pl. bois + cour. Libre.
995\$m 514-992-2735

DISCRIMINATION

INTERDITE
La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et de ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

MARCHÉ MAISONNEUVE 4 s
2v, 1 ch., salon double, balcons.
Juil.-août. 680\$. 450 586-8006

NDG 5 1/2 HD-DUPLEX RÉNOVÉ
2 c.c., balcon, tt., ensui. Parc.
Services. Lav-séch, céram-étable,
ventil., L.vais. Asc. Non-fum.
1170\$. Solvabilité 514 486-5497

PLATEAU métro Place des Arts -
1 1/2 à 3 1/2 rénovés, balcon
Chauff. eau chaude, frigo + poêle
incl. Buanderie Poss. stat. int.
600\$ à 1000\$ 514 648-9544

Près tunnel Lafontaine 4 1/2
meublé. Rue Hochelaga. Bus à la
porte. A/c. Rénovation supérieure :
céram., plancher terrazzo 1000\$
chauffé, éclairé. 514 945-1030

ROSEMONT, LUXUEUX 9 1/2,
R.de c. 4 c.c. fermées. 5 électros,
semi-meublé, a/c, cellier, ban thérap.
terrasse, cour. Entrée garage.
2200\$ chauffé et élec.
Sept. 514 721-1661

164

CONDOMINIUMS À LOUER

ÎLE PATON (Laval) 4 s RÉNOVÉ
Balcon 11x24, a/c, chauffage +
électr., tennis, piscine, ascenseur.
1200\$. Juillet. 514 501-0274

170

HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

À PARIS - Marais 400 euros/sem
Provence - Toulon 400 euros/sem
ryzypai@yahoo.fr

190

GARAGES, PARKING

STATIONNEMENTS
Intérieurs et extérieurs disponibles
Proche station Benji UQAM
et Parc Lafontaine

Prix défiant toute concurrence!!
Contactez: Roula 514 298-8004
ou 514 521-8861

251

BUREAUX À LOUER

1 200 P.F. - Av. Bloomfield à
Outremont. Nord de Van Horne.
Rénovés. 514-562-7613

307

LIVRES ET DISQUES

Librairie Bonheur d'Occasion
achète à domicile livres de qualité
en tout genre. 514 914-2142
4487 de la Roche/Mt-Royal

542

MASSOTHÉRAPIE

SERVICE PERSONNEL
MAINS MAGIQUES. Meilleur
massage. 450 321-0084

SLA : 3 lettres

du mot paralysie

La SLA
vous enlève TOUT,
sauf votre lucidité

Aidez-nous à vaincre
cette maladie mortelle
qui tue 3 Québécois
par semaine !



SOCIÉTÉ DE LA SCLÉROSE
LATÉRALE AMYOTROPHIQUE
DU QUÉBEC (SLA-Québec)

(514) 725-2653

1-877-725-7725
(sans frais)

ENCADREZ votre petite annonce

LE DEVOIR

LES PETITES ANNONCES
514 985-3322
petitesannonces@ledevoir.com

IMMOBILIER À VENDRE / À LOUER

295\$
pour un mois
sur 4 lignes de texte.

50\$ la ligne supplémentaire. L'annonce est annulable en tout temps. La facturation s'établit alors en fonction du tarif régulier, jusqu'à concurrence du tarif promotionnel.

LE DEVOIR

LES PETITES ANNONCES
514 985-3322
petitesannonces@ledevoir.com

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DE LA SCHIZOPHRÉNIE

De l'information pour
comprendre, du soutien et de
l'entraide pour mieux vivre.

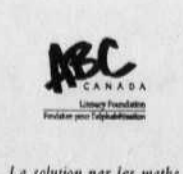
514 251.4000 poste 3400 / 1 866 888.2323
www.schizophrenie.qc.ca
info@schizophrenie.qc.ca

Fig 16

«Bistro 495»	
Addition	
Salade (2).....	14,608
Vin (2).....	11,508
Dessert.....	4,708
Taxes.....	4,638
Sous-total.....	35,488
Pourboire.....	
Total.....	



Si ceci ressemble à un test de maths, visitez mathscourantes.ca ou appelez le 1 800 303-1004.



La solution par les maths

Dystrophie musculaire Canada
www.musclic.ca

1.800.567.2236
www.musclic.ca
IL FAUT UNE ACTION.
UNE ACTION MUSCLE!

AVIS DE DÉCÈS



Dalpé-Colleret, Jeannette
1918-2009

Le 17 juillet 2009, à l'âge de 90 ans, est décédée Jeannette Dalpé, épouse bien-aimée de Roger Colleret. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, sa sœur Lorraine (Claude Lafond), son frère Florian (Jeanne D'Arc Drouin), son beau-frère Réal Jodoin (Nicole Gravel) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Enseignante pionnière, elle fut dès 1946 la directrice de la Maternelle St-Germain d'Outremont, une des premières maternelles du Québec, puis fondatrice en 1953, l'Association d'éducation préscolaire du Québec dont elle a reçu en 2000 le Prix Monique-Vaillancourt-Antipia pour sa remarquable contribution. Avec son époux, Roger, elle a publié en 1971 « Les comptines de Jeannette Dalpé » qui a précédé deux disques dont les chansonnettes résonnent encore dans les maternelles du Québec. En 1977, elle a dirigé le Cercle Dalpé de la Société d'études et de conférence et en 1981 elle a eu le rare privilège d'être décorée de l'Ordre des francophones d'Amérique.

Jusqu'à tout dernier instant, Jeannette est restée une femme d'exception, vive, alerte et curieuse. Au-delà des récompenses reçues, elle laisse derrière elle, des enfants, des femmes et des hommes de tous les âges qui ont eu la chance de l'avoir comme modèle. La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire Urgel Bourgie, 1255 Beaumont, Ville Mont-Royal.

Urgel Bourgie
(514) 735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

www.urgelbourgje.com

le mardi 21 juillet 2009 de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures, le mercredi 22 juillet dès 9 heures et suivront les funérailles à 11 heures en l'église St-Bonaventure, 5205 St-Zotique Est, Montréal. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Institut de cardiologie de Montréal.

CULTURE

Festival d'Avignon
Un complot
contre le beau

CIELS
Texte et mise en scène: Wajdi Mouawad. Scénographie: Emmanuel Clolus. Co-production multiple créée au festival d'Avignon. Jusqu'au 29 juillet.

MICHEL BÉLAIR

Avignon — C'est sur une gigantesque ovation Arythmée d'une multitude de rappels que s'est terminée samedi soir à Avignon la première mondiale de *Ciels*, la dernière pièce du casse-tête formant, après *Littoral*, *Incendies* et *Forêts*, le quatuor *Le Sang des promesses* de Wajdi Mouawad. Rien n'était gagné toutefois puisque, dès les premières minutes du spectacle, on ne s'y retrouvait pas tout à fait dans cet espace clos entièrement blanc, où les spectateurs jouent le rôle de statues dans un jardin... Les quatre murs se couvrant bientôt d'images et prenant vie en dévoilant partout de petits espaces de jeux, l'on assiste là à la mise en place d'une sorte de thriller aux dimensions catastrophiques et planétaires!

Il est ici question d'un complot terroriste que les cinq «analystes décrypteurs» d'une agence secrète sont chargés de prévenir

Wajdi Mouawad nous avait pourtant prévenus que *Ciels* se plaçait en contrepoint des trois premières parties de son quatuor. Il est ici question d'un complot terroriste que les cinq «analystes décrypteurs» d'une agence secrète sont chargés de prévenir. Tout cela se passe ici et maintenant, l'alerte est mondiale et la menace bien tangible puisqu'elle implique un bain de sang, sans pitié. A cette première couche s'ajoute rapidement le suicide d'un agent (Gabriel Arcand, sur vidéo) qui s'appretait à déchiffrer l'énigme reliant les messages interceptés par l'agence en provenance de toutes les parties du monde; sauf que son ordinateur est verrouillé et qu'il faudra faire appel à un ami proche (Stanislas Nordey) pour le «craquer» pendant que l'agence s'obstine à donner la priorité à la piste d'un certain Ali al Hibbi... Complot, donc; et aveuglements divers, fausses pistes, alibis et intrusion de la vie ordinaire dans le travail des agents, le tout sur fond de poésie, de «bruits électroniques» et de bribes de mots volés formant une étrange musique bien concrète...

C'est donc à un dévoilement progressif que nous convie ici Mouawad, ainsi qu'à l'étalement implacable des raisons expliquant le violent ras-le-bol d'une jeunesse qui en a jusque-là de voir les pères envoyer leurs fils au combat dans toutes les formes de guerre et d'horreur que les hommes n'arrêtent jamais de s'inventer. Pour que cela cesse, le complot frappera symboliquement au cœur de ce qui reste de plus paradoxalement humain: le beau.

Le texte de Mouawad est comme à l'habitude riche en foisonnements divers et réussit à nous interpeller de violente et troublante façon. Mais le fait de le voir se lancer ainsi dans une sorte d'énigme cryptée à la *Da Vinci Code* nous surprend un peu avant de réussir à nous toucher et à nous émerveiller par son intelligence, sa justesse et sa complexité. En ce soir de première, et avec toutes les attentes générées par cette «conclusion» au quatuor, on sentait tous les comédiens un peu nerveux, ce qui s'explique aussi par la lourdeur du dispositif scénique, pas encore tout à fait maîtrisé. Stanislas Nordey et Valérie Blanchon réussissent malgré cela à faire sentir déjà un niveau de jeu intense, que l'on souhaite aux trois autres comédiens de l'équipe d'atteindre bientôt. Le succès sera alors total.

Le Devoir

MUSIQUE

Sauver la planète,
un accord à la fois

Guitares fabriquées à partir d'arbres tombés naturellement, membres végétaliens, les groupes ne lésinent pas sur les façons de passer au vert

ALINE REYNOLDS

New York — Jouer sur des instruments en bois issu d'arbres tombés naturellement, utiliser des matériaux recyclables pour les pochettes d'album ou partir en tournée dans des autocars au carburant propre: les orchestres nord-américains se mettent au «vert».

The Giving Tree Band, un groupe de folk-rock originaire de l'Illinois, s'apprete à publier en août ce qu'il affirme être le premier album écologique, *Great Possessions*.

«Sauver la nature est une tâche essentielle pour les générations futures», dit Eric Fink, cofondateur de la formation dont le nom peut se traduire par «le groupe qui donne des arbres».

L'orchestre suit l'exemple de formations plus connues, comme Radiohead ou Kings of Leon, qui se produisent lors de festivals à tendance écologique.

Radiohead a récemment refusé de se produire à Glastonbury, en Grande-Bretagne, pour protester contre l'absence de transports publics. L'orchestre a réduit l'équipement qu'il transporte en tournée, n'utilise plus que des ampoules à basse consommation d'énergie et des bouteilles d'eau à remplir. Pour enregistrer leur nouvel album, les huit musiciens du «Giving Tree Band» ont parcouru à bicyclette 5600 km en 30 jours pour se rendre quotidiennement dans un studio équipé de panneaux solaires. Le studio est situé dans le Centre Aldo Leopold, à Baraboo, dans le Wisconsin, et c'est



The Duhks utilisé de l'encre au soja pour son album le plus récent, *Fast-Paced World*.

un des rares bâtiments verts certifiés LEED aux États-Unis (Leadership in Energy and Environmental Design).

Deux guitares et une mandoline utilisées par le groupe proviennent d'arbres tombés naturellement. Les musiciens revêtent d'une tournée en canoë sur le Mississippi.

Le groupe enregistre actuellement un troisième album à Crooked Creek, un studio de l'Illinois qui compense ses émissions de gaz de serre en investissant dans les éoliennes. Encre végétale et matériaux recyclés seront utilisés pour la production du CD.

The Duhks, un groupe de bluegrass/folk-rock actuellement en tournée aux États-Unis et au Canada, est également très conscient de l'environnement, mange végétalien, roule au carburant propre et a utilisé de l'encre au soja pour son album le plus récent, *Fast-Paced World*.

The Duhks s'est associé à diverses organisations écologistes, comme Bioneers, BoGo Lights

ou carbonfund.org. Leur défi est de «convaincre les gens que c'est possible et que ça en vaut la peine», dit la violoniste Tania Elizabeth. Mais se mettre au «vert» coûte cher. The Duhks ne peut pas encore s'offrir le moyen de transport de leurs rêves, un autocar à carburant propre équipé de panneaux solaires.

Avec l'aide de Loatree, une organisation écologiste, l'orchestre reggae Soul Majestic a créé sur son site un lien présentant des conseils de style de vie et de consommation.

«Nous espérons aider les gens à intégrer la réflexion écologique à leur vie quotidienne», dit David Forston, producteur de l'orchestre et fondateur de Loatree.

Tout n'est pas toujours facile, surtout quand il s'agit de renoncer au confort, comme celui de la chaleur ou des serviettes en papier. «Il est beaucoup plus facile d'être paresseux», reconnaît Oriana Sanders.

Agence France-Presse

Jayme Stone & Mansa Sissoko
aux 23^e Nuits d'Afrique

La rencontre
du banjo
et de la kora

YVES BERNARD

Cet été, les organisateurs des festivals d'été retracent plusieurs projets de rencontres entre des musiciens occidentaux qui marient la musique à leurs racines africaines. Justin Adams et Juldeh Camara au Jazz, Béla Fleck et Toumani Diabaté aux Francos, Jayme Stone & Mansa Sissoko ce soir, au Balatou, dans le cadre du FINA. Ces derniers ont lancé en 2008 *Africa To Appalachia*, l'album qui a remporté le Juno dans la catégorie Musiques du monde. Un excellent disque, qui campe le plus souvent en territoire mandingue, mais qui plonge parfois dans le *old time* américain. Un disque de fusion acoustique qui explore nombres de possibilités d'échanges entre ces mondes à travers leurs liens historiques.

Jayme Stone, banjoïste torontois initié au bluegrass et au folk, a également lorgné vers le jazz, la musique classique et certaines musiques traditionnelles européennes, alors que Mansa Sissoko, chanteur koraïste malinké du Mali, descendant d'une longue lignée de griots et qui habite maintenant à Québec, maîtrise le répertoire mandingue, mais veut le moderniser.

«La première fois que j'ai rencontré Jayme, il jouait une pièce d'Ali Farka Touré au banjo. J'étais tellement étonné que je me suis mis à la chanter avec lui», raconte Mansa. «C'était la seule pièce africaine que je connaissais et je n'avais aucune idée de l'importance d'Ali Farka Touré au Mali», rigole Jayme. Ce fut immédiatement le déclic entre eux. S'en suivront trois jours d'échanges intensifs, puis un voyage de sept semaines de Jayme Stone au Mali.

«Je voulais en apprendre plus sur sa culture avant de le rencontrer pour vrai. La musique africaine est fascinante, totalement imbriquée dans la vie. Ce n'est pas une simple question de divertissement», explique le banjoïste. Avec Mansa Sissoko, il intègre à son banjo au son plus rugueux certaines techniques de la guitare, de la kora et du ngoni, l'ancêtre le plus connu du banjo. Mansa Sissoko, pour sa part, aborde son répertoire complexe avec la pureté de sa kora, en faisant deux ou trois voix en même temps. «Ensemble, nous créons une musique recyclée», résume Mansa Sissoko. Au Club Balatou, lundi 20 juillet à 21h00. ☎ 514-499-FINA

Collaborateur du Devoir

CONCERTS CLASSIQUES

Un quatuor phénoménal

DOMAINE FORGET
Beethoven: Quatuor à cordes op. 74. Chostakovitch: Quatuor n° 8. Mendelssohn: Quatuor opus 44 n° 2. Quatuor Pacifica. Salle François-Bernier, samedi 18 juillet 2009.

CHRISTOPHE HUSS

Profitant du chemin accompli pour aller voir Plácido Domingo vendredi, il nous a paru intéressant de pousser un peu plus loin dans Charlevoix, malgré la pluie et le brouillard, pour aller visiter le Domaine Forget et entendre le Quatuor Pacifica. Sacrée bonne idée...

Ce quatuor, qui n'est pas encore reconnu à sa juste valeur, s'est fait remarquer par son intégrale Mendelssohn, publiée par l'étiquette Cédille, de loin la meilleure interprétation de ces quatuors, devantant les fameux Emerson (Deutsche Grammophon) et les Cherubini (EMI).

Ce que le disque nous avait annoncé, nous le trou-

vons encore plus patent et amplifié dans la vraie vie. Le contrôle sonore, la fusion, la complexité, l'imagination et la culture du Quatuor Pacifica en font, à mon avis, l'un des trois meilleurs quatuors en activité. Pour donner quelques repères, le Quatuor Pacifica surpasse le Quatuor St. Lawrence de plusieurs longueurs et, sur la foi du dernier concert donné par les Prazak à Montréal, n'a même pas à craindre cette comparaison-là.

Le concert entendu samedi au Domaine Forget, magnifié par la légendaire acoustique de la Salle François-Bernier, avait de quoi laisser panico. Dès le premier mouvement de l'*Opus 74* de Beethoven, il était clair que le noyau formé par le premier violon et le violoncelle menait cette barque vers des rivages rarement atteints dans l'histoire du genre, rappelant la magie sonore et musicale du trop éphémère Quatuor Orlando, dans les années 70. Le second volet de Beethoven, certes un peu lent, était véritablement hypnotique, les Pacifica poussant ensuite fort le

contraste dans un 3e mouvement très vif mais toujours maîtrisé.

Après un éclairant préambule explicatif, les musiciens attaquèrent ensuite un *Se Quatuor* de Chostakovitch tout en plaintes, susurrements, angoisses et confidences, avec une concentration des atmosphères et un tranchant des attaques admirables. Un seul exemple: le détail alla, dans le dernier mouvement, jusqu'à une imitation de sonorité de bayan (un accordéon russe) en opposition avec un poignant solo de violoncelle. On n'était pas loin, dans l'esprit, du *Voyage d'hiver* de Schubert.

Aucun problème, évidemment, dans Mendelssohn — une prestation charmante, vive, fluide, aux nuances creusées —, et fabuleux *Four for Tango* de Piazzolla en rappel. Il y a des voyages qui valent la peine. Bravo aux programmeurs, à Québec, puis au Domaine Forget, qui ont eu la clairvoyance d'offrir cette expérience à leurs spectateurs.

Le Devoir

À LA TÉLÉVISION

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit	
SRC	Le Téléjournal	Des squelettes dans le placard	La Petite Vie	Chère Betty / 24 bougies	Bons baisers de France / Marc Hervieux	Le Téléjournal	Des kakis et des hommes / Besoin pour vivre Partie 1 de 5							
TVA	Le TVA 18 heures	Sucré salé	Les Gags	Le sketch show	Monde Laura / KMH	Monk / Monk sous les ordures	Le TVA 22 heures	22h35 Juste pour rire	23h05 Sucré salé	23h35 PLEIN LA GUEULE (1974) Burt Reynolds.				
TQ	Kaboum!	Ramdam	Ramdam	Visite libre	Planète science / Roibos, le le rouge d'Afrique	LE PÈRE DE GRACILE (2004) avec Marcel Réhel, Gitane Tremblay, Érika Desbiens.	22h25 Une pilule, une p'tite granule							
TQS	Rire et délire	450, chemin du golf	C't'une joke / André Lacoste	C't'une joke	CSI: NY / Le dernier métro	Pratique privée / In Which Sam Gets Taken for a Ride	La violence dans le sport / Hockey professionnel							
RDI	RDI en direct	RDI en direct	24 heures en 60 minutes	Grands Reportages	Le Téléjournal	RDI en direct	Le National	Le Téléjournal	24 heures					
TV5	17h50 Champion	Journal FR	Secrets d'histoire / Qui était le vrai Casanova?	Rome secrète										
D	Drôle-monde	Drôle-monde	Biographies	Voyage d'enfer / Colombie	Images-chocs	Scènes de crime / Immortel	Pris au piège	Arnaqueurs						
VIE	Marriage rêve	Touche-Sarah	ByeMaison	Idees-grandeur	Debbie rénove	Espace d'été	Ma maison	Décore ta vie	Airoldi-sortie	BosseNoces	Toc Docteur	Cinéma		
MP	Top5 MusiquePlus.com	Radar	M.Net		Ram	Clip Dub	Bam se marie!	Top Modèle						
MX	Top5 Anglo	Top5 Franco	Cocktail pop		Musicographie québécoise	Les 101...	Star-O-Mètre	L'index québec	Cocktail pop					
VRAK TV	La cache	Famille parfaite	Ça plane		Les frères Scott / Jour de fête	Smallville	Degrassi	Edgemont	Stan-ses stars	Degrassi High	Hors d'ondes			
TTF	Les Simpson	Naruto	Bakugan	Chaotic	Di-Gata	Classe Titans	Les Simpson	American Dad	Naruto	Punch	Les Simpson	American Dad	Punch	
RDS	Info Sports (D)	Sports 30 (D)	LMB Baseball / Cubs de Chicago c. Phillies de Philadelphie (D)						Sports 30 (D)	Info Sports (D)	Fléchette	Billard		
HISTORIA	Deux font la loi	Deux font la loi	Aventures	Chantiers	JAG / Sans pilote				Dans le secret des villes	Avions	Petite maison			
ARTV	Le temps d'un paix	C'est juste de la TV	La Symphonie du Nouveau Monde / Le concert	Les Nuits au National					Carte blanche	Christian Bégin	Rendez-vous	Elles		
SERIES+	Sydney Fox / Kidnapping	Victimes du passé	La Border: Haute surveillance	François-série	François-série	Bella et ses ex				Sydney Fox / Kidnapping	Div. criminelle			
ZITEL	La porte d'Atlantis / A la dérive	Les nerds	Comment...fait	Eureka / L'homme invisible	Moonlight / Témoin en sursis	La porte des étoiles				Monstres Mécaniques	Comment...fait			
C. SAVOIR	Au coeur du cinéma québécois	Grande finale inter.		Mini Psy	McGill Head	Eaux en péril				Campus	Book Launch	Recoiler		
EVASION	Suivez le guide / Maître du grill	Buffe en cavale		Discovery Atlas / La chine révélée						Les nouveaux explorateurs	Buffe-cavale			
TFO	Carmen camp.	PinkyDinky	Panorama	Espirt des lieux	Piste norms	Villages, V.	LE FEU FOLLET (1963) avec Jeanne Moreau, Maurice Ronet.			Espirt des lieux / Piste norms	Villages, V.			
Cinépop	Cinéma	18h25 NAPOLÉON (2001) Christian Clavier.	LES ROUGES (1981) avec Jack Nicholson, Warren Beatty, Diane Keaton.							23h20 J'AI MON VOYAGE! (1973)				
SEcran	17h35 UN COEUR INVAINCU (2007)	19h25 LA VIE DEVANT SES YEUX (2007)								Big Love	Concordes	DETENTION SECRETE (2007) Reese Witherspoon.		
Planète	Faites entrer l'accusé / Josacine Empoisonnée	Des génies	Rendez-vous en inde sacrée	Le Lab						Claude Monet à Giverny	Nomades de la mer	Colères de mer		
VOX	Sprint	Bar à Victor	Le guide de l'auto							Juste pour rire / Bar à Victor	Artisans	BombeTV	Le guide de l'auto	
CBC	News	Coronation St.	Jeopardy	Triple Sensation	Law & Order / Zero	Law & Order: Criminal Intent	CSI: Miami / Tipping Point	News	The Hour / Erin Brockovich	CBC News: The National	The Hour / Erin Brockovich	Fashion File		
CTV (Mont.)	News	Access H.	eTalk	Law & Order / Zero	Law & Order: Criminal Intent	Lie to Me / Unchained	CSI: Miami / Tipping Point	News	CTV News	News	CTV News	0h05 Daily Sh.		
GBL	News	House & Home	E.T. Canada	Ent. Tonight	Law & Order / Zero	Lie to Me / Unchained	CSI: Miami / Tipping Point	News	Ent. Tonight	News	Ent. Tonight			
TVO	Elec.Company	Wonders	Time Team	The Best/ The Agenda	Mysteries of the Mind					23h10 The Best/ The Agenda	0h10 Mind			
ABC	Access H.	World News	Fox 44 News	Deal/No Deal	The Bachelorette / The Men Tell All	Dating in the Dark				Sex & City	23h35 News	0h05 Kimmel		
CBS	News	NBC News	Evening News	Ent. Tonight	Met-Mother / Rules of Eng	2 1/2 Men	Big Bang	CSI: Miami / Tipping Point	News	23h35 David Letterman				
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel Fortune	Great American Road Trip	Law & Order: Criminal Intent	The Wanted	News	23h35 Tonight Show					
FOX	King of the Hill	The Simpsons	2 1/2 Men	2 1/2 Men	House / The Softer Side	Lie to Me / Unchained	FOX 44 News	TMZ	Family Guy	Seinfeld	70s Show			
PBS (33)	News	WorldFocus	Profile	Antiques Roadshow	Antiques Roadshow	History Detectives	Make 'em Laugh	News	Charlie Rose	News	Charlie Rose			
PBS (57)	News	Business	The NewsHour With Jim Lehrer	Access H.	eTalk	Law & Order / Zero	Intervention / Aaron	Obsessed / Marie/ Matt	The Cleaner	Law & Order / Betrayal	W.Trace			
BRAVO	Street Legal / The Firm	Circle of Champions												
DISCOVERY	Canada's Worst Driver	Direct from the Moon												
HISTORY	Tank Overhaul / The Hellcat	NCIS / Sandblast												
SHOWCASE	Trailer Park	Trailer Park	The Outer Limits											
TSN	Off the Record	SportsCentre	Boxing Classics											
	07/20	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

NOS CHOIX
CE SOIR

Paul Cauchon

APOLLO 11

À l'occasion de l'anniversaire des premiers pas de l'homme sur la Lune, un document étonnant: l'intégrale de l'émission de 1969, qui résumait la mission lors de son retour, avec Henri Bergeron et Marcel Scotte. RDI, 20h

LA SYMPHONIE DU NOUVEAU MONDE

Rediffusion de ce concert présenté au printemps 2008 à Montréal, un projet de Luc Boivin qui réunissait des musiciens de toutes les cultures. Arte, 20h

ROME SECRÈTE

Pour les fans de la ville éternelle, un documentaire qui en explore plusieurs recoins. TV5, 20h30

BONS BAISERS DE FRANCE

Parmi les invités, Rémi Girard et Marc Hervieux. Radio-Canada, 21h

CULTURE

16e FrancoFolies de Spa Opération Québec en Belgique

La représentation québécoise n'a jamais été aussi hardie et dégourdie à la fête francophone de l'Ardenne bleue. Une génération s'affirme et s'arrime, par tous les moyens. Surtout les bons.

SYLVAIN CORMIER

Spa — C'est l'heure. Mais non, c'est pas l'heure. Rien n'est prêt. Les uns attablés dans la section restaurant de la terrasse-chapiteau, les autres accoudés à des îlots dans la section bar, on regarde David Marin et les siens s'installer pour le premier de ses cinq shows en cinq lieux dans ce véritable parcours du combattant qu'est la tournée des Bars en Folie. Pas une petite affaire, s'installer dans la garnotte, entre deux serveurs, six (bonnes) bières renversées, douze touristes se trouvant là par hasard et, derrière, la rue Royale pleine de monde et inondée de soleil. Ça traîne. Le clavier, la batterie, l'ampli de guitare, Marin s'est acheté du trouble en se produisant façon trio.

Toute la délégation québécoise, et les amis belges de la délégation québécoise, sont là. Patients, contents: normal, c'est le premier jour, le premier show québécois aux 16^e FrancoFolies de Spa. Moins normal: nous sommes une petite foule. Il y a des pros du soutien à la chanson, Andrée Ménard, de Musicaction, Steve Marcoux, de la Sopref, Alain Chartrand, de Coup de cœur francophone, Daniel Dupré, de L'École nationale de la chanson et du Festival de Granby, François Guy, de Ma Première Place des Arts et de la Sacef, Sylvie Courtemanche, des Francouvertes, Cynthia Bellemare, du Conseil des arts de Montréal. Et Patrick Baillargeon, du Voir, et moi, pour rendre compte. Et Marilou, la gérante de David. Et Richard, le vaillant patron de son petit label. Et toute l'équipe de Wallonie-Bruxelles Musiques (l'organisme de soutien à la chanson belge qui nous vaut d'être là). Et Patricia et Charles, les Belges de Montréal qui assurent tous les relais.

J'en oublie. Drôle d'impression qu'il n'y a que nous devant le café des Thermes, sous la grande toile rouge. Et puis Marin démarre sans crier gare avec son Tournanron. La bien-nommée. Tourne en rond! On est comme qui dirait de retour à la maison... Et puis non. Plus le show avance, plus c'est rock'n'roots, plus ça rentre dedans, plus c'est bon. Et c'est postillonnants de saveur, à tout le moins pour les plus proches, que les mots et jeux de mots du gars éclaboussent. Imaginez Richard Desjardins chez Fred Fortin. Pertinence et méchants riffs. Plus ça se prolonge et plus on est nombreux. Des Belges s'arrêtent, on s'attroupe, on tripe fort. Marin en rajoute. Trépigne sur la garnotte. Fichu bon show. Puissante entrée en matière... première.

L'avenir au présent

Tel Antoine Gratton l'an dernier, et Urbain Desbois, et Damien Robitaille avant eux, à faire les Bars en folie, David Marin se gagne les Belges à la dure. Par la base. Pour d'autres artistes de la chanson du Québec, la bataille des Ardennes se passe autrement. Le Pascale Picard Band a eu droit hier à la plus grosse scène du Village Francofolie (le très ancien parc des Sept Heures, transformé en gigantesque site à plusieurs scènes): la même qu'IAM, Anaïs, les indestructibles Wampas, le chouchou belge Saule avec ses Pleureurs, La Grande Sophie et... Karkwa (mardi, pour la Fête nationale des Belges). Ce n'est pas rien. Toute la jeunesse du coin est agglutinée dans le Village, et ça brasse. Faut assurer. Pascale Picard assure: sa pop vitaminée au punk et sa gouaille naturelle virent à l'irrésistible, on frôle le triomphe. Il faut dire qu'on l'attendait: j'en témoigne, l'ado belge moyen chante ses refrains. En anglais dans le texte, ce qui ne gâche rien ici: y a qu'à lire les noms des groupes belges au programme, on rime riche anglèche au pays de Brel et Tintin.

Chacun sa situation. Si La Patère Rose et Alfa Rocco, également à l'affiche, ont tout à bâtir et surtout une belle occasion à saisir, Ariane Moffatt s'amène mardi à Spa auroolée du prix Rapsat-Lelièvre, dans l'étape d'un plan global de conquête de l'Europe francophone: elle a pratiquement vécu en France durant la dernière année, et ça commence à se savoir et à s'entendre. Elle tourne à la radio, court les festivals, cumule les médias gagnés à sa cause, tente vraiment sa chance. Pour Pascale Picard, c'est pour ainsi dire acquis: pour Ariane, tout est en place. Pour l'une comme pour l'autre, on est loin du p'tit tour et puis s'en retourne.

Mais l'artiste québécoise la plus incontournable ces jours-ci en Belgique n'est pas aux Francos. Pas besoin. Cœur de pirate est partout. Méga-campagne de promo d'Universal, tapissage des ondes, omniprésence du clip de *Comme des enfants* à la télé. Les chroniqueurs rock sont fous d'elle, «belle comme un soleil», et de «sa voix d'oiseau blessé» (dixit Thierry Coljon, dans *Le Soir*, grand quotidien belge), et ce, depuis le dernier Printemps de Bourges, sinon les Francos de Montréal l'an dernier. Mais ici comme chez nous, elle énerve autant qu'elle séduit: pas d'indifférence pour la tatouée.

Daniel Lavoie, lui, ne tourne plus nulle part, et il n'y avait pas grand-monde dans le splendide Petit Théâtre du Casino à son concert piano solo. Le grand gaillard ne s'en est pas formalisé, donnant ses belles d'hier et d'aujourd'hui avec la majesté qui sied à ce lieu autrefois fréquenté par les têtes couronnées. Ce festival est certes celui d'une Ariane tissant toile et d'un David Marin carburant à l'adrénaline, mais les quelques Belges ayant un jour aimé Lavoie et ses chansons à grandeur d'horizon ont trouvé leur homme à Spa. La francofolie, mais aussi la fidélité.

Le Devoir

Sylvain Cormier est invité de l'organisme Wallonie-Bruxelles Musiques aux FrancoFolies de Spa.

Montréal recevra en août le plus important congrès de science-fiction

PIERRE SAINT-ARNAUD

Montréal accueillera cet été le plus important congrès mondial de littérature fantastique et de science-fiction, auquel plus de 3500 participants sont attendus.

Organisé par la Société mondiale de science-fiction, l'événement Anticipation 2009 se déroulera du 6 au 10 août au Palais des congrès.

Tourisme Montréal évalue à 8,4 millions de dollars les retombées d'un congrès de cette importance, surtout au profit des secteurs de l'hôtellerie et de la restauration.

Il s'agit de la première fois que ce congrès, qui réunit auteurs et amateurs de littérature fantastique et de science-fiction, se déroule dans une ville francophone, souligne René Walling, coprésident du congrès.

«Il y a toujours une dominance du monde anglo-

phone non seulement dans le congrès, mais aussi dans le milieu de la science-fiction», dit-il.

«On n'a qu'à se rendre dans une librairie, même une librairie uniquement francophone, dans la section science-fiction, et il y a facilement les trois quarts des livres, sinon plus, qui sont des traductions de l'anglais.»

Le milieu est cependant beaucoup plus diversifié, souligne-t-il.

«Il y a plein de choses qui se font en français, et dans plusieurs autres langues aussi, mais on se concentre sur le français à Montréal. On veut que les gens découvrent ce qui se fait. Parce que si on parle aux gens, la science-fiction francophone, s'ils ne sont pas eux-mêmes francophones ou même avec des francophones, pour eux, c'est Jules Verne et c'est tout.»

Le grand public a tendance à regarder la littérature fantastique et de science-fiction de haut,

bien que celle-ci abrite de très grands auteurs. Lauréate du prix Nobel de littérature en 2007, Doris Lessing a notamment écrit plusieurs ouvrages classés dans le genre de la science-fiction, et le prix Pulitzer 2007 a été attribué à l'auteur Cormac McCarthy pour *La Route*, un roman d'anticipation post-apocalyptique.

Le congrès Anticipation 2009 sera d'ailleurs le théâtre de la remise annuelle des prix Hugo, les Oscars de la littérature fantastique et de science-fiction, qui récompensent chaque année les meilleurs auteurs du genre dans diverses catégories. Puisque le congrès a lieu à Montréal, on y remettra également les prix Aurora, prix canadiens de science-fiction et de fantastique, ainsi que les prix Boréal, leur équivalent québécois.

La Presse canadienne



YAN DOUBLET

Durant son spectacle, Sting a offert ses plus grands succès aux quelque 100 000 personnes réunies sur les Plaines d'Abraham.

Festival d'été de Québec

Sting: classe et séduction

YASMINE BERTHOU

Québec — Ceux qui s'inquiétaient du contenu du concert de Sting, samedi soir sur les Plaines d'Abraham, ont rapidement été rassurés. Il n'y avait pas de musique classique au programme. Le chanteur britannique, vêtu de blanc et le sourire aux lèvres, a plutôt enchaîné les grands succès de sa carrière — *Message in a Bottle*, *Englishman in New York* ou encore *Fields of Gold* —, mêlant habilement les chansons de The Police, groupe dont il est le bassiste, et celles qu'il a signées en solo. S'il s'est permis quelques digressions sur la très attendue *Roxanne* avec un surprenant — et long — passage où la basse prenait toute la place,

Sting a le plus souvent respecté les versions originales. De quoi satisfaire les nombreuses groupies réunies sous le ciel clément de la Vieille Capitale.

Dans une ambiance bon enfant et devant une foule éclectique, évaluée à plus de 100 000 personnes par les organisateurs du Festival d'été de Québec, le chanteur à la voix perchée et ses trois acolytes — Dominic Miller (guitare), David Sancious (impressionnant au clavier) et Josh Freese (batterie) — ont offert un spectacle rythmé. On pourra toujours critiquer les jeux de lumières simplistes (il faut dire qu'après le passage des énergumènes de Kiss, il était facile de tout trouver fade), reste que Sting, 58 ans, a donné le ton dès les premières

notes de musique, avec *If I Ever Lose My Faith in You*, jusqu'à l'épilogue du concert, *Fragile*. Avant de quitter la scène, il a promis de revenir à Québec prochainement.

Certains auront sans doute remarqué que, contrairement aux autres artistes qui ont foulé les Plaines, Sting est resté en accord avec ses idées politiques. Proche de la Fondation David Suzuki, une organisation environnementale canadienne, le chanteur a préféré troquer la bouteille d'eau en plastique traditionnellement posée aux pieds des artistes afin d'éteindre leur soif pour une tasse de porcelaine blanche. La grande classe.

Collaboratrice au Devoir

Festival d'été de Québec

Domingo, le roi généreux

CHRISTOPHE HUSS

C'est devant une foule de plus de 60 000 personnes que Plácido Domingo a donné son grand concert sur les Plaines d'Abraham. Un public épargné par la pluie, mais une scène balayée par le vent, dont les rafales titillaient quelquefois les membranes des microphones.

Une foule merveilleuse a écouté patiemment une première partie musicalement exigeante, loin des airs rebattus du répertoire. Domingo s'y était réservé l'air *O souverain, ô père* du *Cid* de Massenet, le sublime *Lamento de Federico de L'Arlésienne* de Cilea et le *Winterstürme de La Walkyrie* de Wagner. Seul moment creux: le duo de *L'Ami Fritz* de Mascagni, intrinsèquement insipide et longuet.

Le ténor espagnol avait amené avec lui Virginia Tola, lauréate d'Operalia en 2000, soprano sûre et généreuse, et qui plus est très télé-génique. Le relais des images sur grand écran était aussi efficace que la sonorisation, bien dosée et rendant le timbre des chanteurs avec justesse. Bref, accompagné par un OSQ visiblement concerné et coopératif, un modèle de spectacle *open air* grand public respectueux, à l'exception, hélas, du brouhaha de savane venant d'un spectacle du genre bruyant véhiculé par le vent du nord. Ces érucations ont parasité quelques morceaux, le



YAN DOUBLET

Le ténor espagnol était accompagné de la soprano Virginia Tola.

Wagner et la fin de *Tonight (West Side Story)* notamment.

En seconde partie, le ténor-vedette a rallié son monde avec des airs de comédies musicales et de zarzuela, avant d'enchaîner sur une généreuse section hors-programme de six morceaux, faisant vibrer la foule avec *Besame mucho*, *Granada* et, surtout, *in fine*, le duo *Heure exquise de La Veuve joyeuse*, chanté en français, à la grande joie de tous. La boucle francophone, avec l'air de

Massenet du début, était bouclée: c'est aussi à ce genre de détails que l'on reconnaît un grand artiste et un homme de métier.

Plácido Domingo est un phénomène: l'éclat et la puissance de sa voix sont intacts, une santé vocale inimaginable pour un chanteur de 68 ans. Par sa présence scénique, il force le plus grand respect, non seulement «par rapport à son âge» mais dans l'absolu.

Le Devoir

EN BREF

Décès de Jackson: poursuites peu probables

Washington — Des inculpations pour meurtre semblent peu probables après la mort de Michael Jackson, les enquêteurs n'ayant jusqu'à présent rien trouvé qui permette d'incriminer les médecins du chanteur américain, a rapporté hier le quotidien *Los Angeles Times*. Des proches de l'artiste, décédé le 25 juin, ont accusé ses médecins d'avoir tué le «roi de la pop» en lui prescrivant des médicaments dont la vedette abusait. Son père Joe a déclaré au début de juillet sur la chaîne de télévision ABC que son fils avait été «victime d'un meurtre». Mais selon la source du *LA Times*, les médecins de la star «ne sont pas suspects». Cette source a toutefois reconnu que certains d'entre eux pourraient être poursuivis pour homicide involontaire si les analyses toxicologiques révèlent que le chanteur est mort à la suite de l'absorption de médicaments qui n'aurait jamais dû être en sa possession. — AFP

www.cinemaduparc.com
VALENTINO: THE LAST EMPEROR
 avec STP / STA
20 SECONDS OF JOY • AMARCORD
IL DIVO • J'AI TUÉ MA MÈRE
 consultez notre site internet
 Métro Place des arts | CINÉMA DU PARC
 2076 Du Parc 514-201-1000
 STATIONNEMENT 2 HEURES 25